

RENACIMIENTO

Periódico Estudiantil Mensual

AÑO V

OCTUBRE DE 1924

NÚM. 47



PROF. ESCRIBANO ADOLFO ORELLANO

Fot. Civitate.



ABOGADOS

- Dr. Agustín A. Musso. — Abogado, Treinta y Tres, 1459.
- Dr. Juan M. Lago. — Abogado. Estudio: Misiones, 1412. De 13 a 18.
- Dr. Eduardo Roubaud. — Abogado y Escribano, Soriano, 1134.
- Dr. Adolfo H. Pérez Olave. — Abogado, Río Negro, 1437.
- Dres. César Goldaracena y Silvio Reta. — Abogados, 25 de Mayo, 512.
- Dres. Pablo De María y Juan José Amé- zaga. — Abogados, 25 de Mayo, 544.
- Dr. Eugenio J. Lagarmilla. — Abogado. Estudio de 11 a 12. Misiones, 1442.
- Dr. Braulio Artecona. — Abogado, Sarandí, número 380.
- Dr. Pedro M. Mariscurrena. — Aboga- do, ha abierto estudio: Soriano 1079. Teléf. La Urug. 3405. (Central).
- Dr. Enrique Oneto y Viana. — Abogado, Sarmiento, 34.
- Dr. Emilio Payssé. — Abogado, Ituzaingó, número 1413.
- Dr. Juan Carlos Blengio. — Abogado. — Estudio: Juncal, 1363.
- Dr. Bibiano Rief. — Abogado. — Misiones, 1442.
- Dr. R. Sayagués baso. — Abogado. — Cerrito, 427. Teléf. Urug. 2231 (Central) y Cooperativa.
- Carlos M. Percovich. — Abogado-Escri- bano. — Rincón, 544. — Teléfono 664. Central.
- Fernando A. Torres de la Llosa. — De- fensor Judicial. Alzaiibar, 1358.
- Dr. Carlos M. Prando. — Abogado. — Juncal 1363.
- Manuel Bauzón. — Asuntos judiciales. 18 de Julio, 1771.
- Br. Juan Antonio Galli, Estudiante en la Facultad de Derecho y ciencias Sociales. — Atiende asuntos judicia- les. — Juan D. Jackson, 1262. Teléf. Coop.

ESCRIBANOS PÚBLICOS

- José Pedro Turena y Gerardo M. Romero. — Escribanos Públicos. Ituzaingó, 1322.
- Federico Prando. — Escribano Público, An- des, 1267.
- Pedro Tuboras. — Escribano Público. Mi- siones, 1476.
- Alberto J. Martínez. — Escribano Públi- co. — Rincón, 717.
- Aquiles R. Milans. — Escribano Público. Sarandí, 466.

MÉDICOS

- Inés Luisi. — Médico-cirujano, consultas de 2 a 4. — Agraciada, 3182.
- Dr. Víctor García de San Martín. — Médi- co-cirujano, Durazno, 1390.
- Dr. Enrique Pouey. — Médico-cirujano, Uruguay, 1205.
- Dr. José A. Rampini. — Especialista en Asma. Consulta de 2 1/2 a 4. Soriano, 780. (1.º piso). Consultorio.
- Dr. José Rodríguez Anido. — Médico-Ciru- jano. Uruguay, 1586.
- Dr. García Lagos. — Médico-cirujano. An- des, 1287.
- Dr. Ernesto Quintela. — Médico-cirujano. Mercedes, 993.
- Dr. W. Piaggio Garzón. — Médico-ciru- jano. Especialista en enfermedades de niños. — Bacacay, 1313.
- Dr. Julián Álvarez Cortés. — Médico-ciru- jano. — Consultas de 2 a 3, menos Jue- ves y feriados. — 8 de Octubre, 2963.
- Lorenzo Faravelli Musante. — Químico- Farmacéutico. Clases de Química. Pay- sandú, 1039.
- Dr. Pablo F. Carlevaro. — Médico-ciruja- no. 18 de Julio, 1902 (bis).
- Dr. F. Rodríguez Gómez. — Cirujano ad- junto del Hospital de Niños. Constitu- yente, 1736. — Sanatorio: Cerrito, 656. Rayos X.
- Dr. Hugo S. Scosería. — Médico-ciruja- no. — Especialista del aparato génito- urinario. — Maldonado 1244.
- Instituto Médico de Fisioterapia
Dirigido por los Doctores
BELLIURE, LORIENTE Y PUYOL
RAYOS X, RADIUM, ELECTRICIDAD, LUZ Y CALOR
BAÑOS Y MASAJE
Sección separada para señoras atendida por nurses
Calle Ciudadela, 1438-42
Teléfonos: Urug. 3438 (Central) y Cooper.
Abierto: de 8 a 12 y de 3 a 7, menos los Domingos
- Instituto Electroterápico
Dr. D. ARSONVAL
Director Dr. JOSE NICASTRO
Calle 25 de Mayo, N.º 565
- Luisa Volonté. — Médica-Cirujana. — Cirujana adjunta del Hospital de Ni- ños. Médica de la Maternidad. Con- sultas de 2 a 4. 21 de Setiembre 463 esq. Cololó. Tel. Uruguaya, 2795 Colonia.
- Dr. Nicolás Leone Bloise. — Medicina general y niños. Médico de Policlínica del Hospital de Niños. Teléf. Urug. 2265 (Colonia). Canelones, 1589.
- Dr. Julio C. García Otero. — Médico-ci- rujano. Consultas de 1 a 2. Sierra 2076. Teléf. Urug. 1756 (Aguada).
- Dr. Hernán Artucio. — Médico-cirujano. Cuareim, 1544.
- Héctor del Campo. — Ex Subdirector del Instituto Profilático de París. — Sub- director del Instituto Profilático de la Sífilis en el Uruguay. — Médico. Jefe del Dispensario General de la Sífilis. — Blenorragia, Piel, Reacciones de Was- sermann. Punciones lumbares sin dolo- res. — Consultas: de 14 a 18. — Pay- sandú, 886. — Teléf. Urug., 2798.
- Dr. Imhof Francisco. — Especialista en las enfermedades de riñón, próstata, vejiga, uretra y venéreo sifilíticas. — Ha trasladado su consultorio a la calle Paysandú, 882. — Consultas de 2 a 4 p. m. — Teléf. Uruguaya, 2937, Cen- tral.
- Dr. César Bordoni Posse. — Profesor de la Facultad de Medicina. — De regre- so de Berlín y París, se dedica con pre- ferencia a las enfermedades de la nu- trición (diabetes, obesidad y digestión), estómago, hígado, intestinos. — Con- sultas: de 3 a 5 p. m. — Río Branco, 1475. — Teléf. Uruguaya, 2415, Cen- tral.
- Dr. Elbio Martínez Pueta. — Especiali- ta en las enfermedades de oídos, nariz, garganta y ojos. — Consultas: de 3 a 5 p. m., excepto sábados y feriados. — Paysandú, 889.
- Dr. Juan Luis Carnelli. — Especialista. Vías urinarias. — Consultas de 4 a 7. Av. 18 de Julio, 1095.
- Sanatorio García Bañón. — Director: Dr. García Bañón de las Facultades de Madrid y Montevideo. — Enfermedades infecciosas en general, con preferencia afecciones pulmonares. — Calle Caigná núm. 60 (casi esq. Millán). Teléfono: Uruguaya, 582. Paso. — Montevideo.
- Doctor Juan Carlos Pla. — Jefe de Clínica del Hospital Maciel. — Ha establecido su consultorio médico-quirúrgico en la calle de Colonia, 1764. — Horas de con- sultas de 14 a 16, todos los días, me- nos sábados y feriados. Tel. La Urug. 3471 (Colonia).
- Dr. J. Humberto May. — Ex-asistente de Clínica Quirúrgica en París. Cirujano de Hospitales, especialmente enferme- dades de torax y abdomen. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en Uruguay, 1371. Consultas diarias de 16 a 18. Teléf. Urug. 3018. (Colonia).
- Lauro Sendeza. — Médico-cirujano. Con- sultas de 1 a 3 p. m., menos Miérco- les. Av. Gral. San Martín, 2443. Teléf. Urug. 4876. (Aguada).
- Dr. Julio López Lomba. — Médico Lau- rado de la Facultad de Medicina de París y doctor en ciencias biológicas de la Sorbona. Medicina general. Ha abierto su consultorio en la calle Rive-

ra, 2476. Consultas: Lunes y Viernes, de la hora 18 a las 20 horas. Los de- más días hábiles, de las 14 a las 16 horas. — Teléf. Urug. 1863. (Cordón).

Dr. Joaquín Trivieso. — Médico-cirujano. Médico del Hospital Vilardebó. Médi- co Insp. de Higiene Social. Rayos X, Piel, Sífilis y venéreas. Calle Ibicui, 1268. Teléf. Urug. 1716. Central y Coop.

Dr. Héctor Barbot. — Oculista, médico del Hospital Pasteur. Consulta de 4 a 5 1/2, menos sábados y feriados. Calle Blanes, 1082. Teléf. Urug. 14 (Cordón).

Dr. J. Balasanz. — Médico cirujano. — Ciu- dadela, 1365.

Dr. M. Rodríguez Castromán. — Médico cirujano. — Tratamiento anti «Alfa» de Pierrum, curativo y preventivo.

Dr. Jorge A. Pereyra. — Médico cirujano. — piel-sífilis. — Vías urinarias. — De re- greso de Europa ha abierto su consul- torio en Uruguay, 780. — Consultas diurnas y nocturnas. — Diatermia. — Sol artificial. — Electroterapia. — Telef. Uruguaya, 801. — (Central).

Dr. Germán G. Rubio. — Médico. Me- dicina general y niños. Consultas, Lu- nes, Miércoles y Viernes. 18 de Ju- lio, 1018.

Dr. José María Estapé. — Medicina ge- neral. Enfermedades nerviosas y men- tales. Consultas: todos los días hábi- les, de 15 a 18. Cuareim 1467. Teléfo- no Uruguaya 387 - Cordón.

Dr. P. J. Hormacche. — Rayos X y elec- tricidad médica. — Mercedes, 1037. — Teléfono 3432. (Central).

Dr. Francisco Ruvertoni. — Cirujano del Hospital Italiano. — Mercedes, 1035.

Dr. Pedro Raúl Alonso. — Especialista en enfermedades de la piel y sífilis. — Con- sultas de 2 1/2 a 5 1/2. — Cerro Largo, 1114.

Dr. Horacio Rebosio. — Médico cirujano. — Millán, 318. — Teléfono La Urug. 356. (Paso).

Sanatorio Obstétrico de los Drs. Canza- ni y Ferreyra. — Sierra, 2039. — Asisten- cia de partos y embarazadas.

Dr. Juan Abal. — Vías urinarias y ciru- gía en general. — De regreso de Euro- pa ha reabierto su consultorio en Ad. 18 de Julio, 1212.

Laboratorio de análisis. — De los profe- sores Juan B. Morelli y Ernesto R. Ju- liá. — Calle Maldonado, 1106. — Teléf. La Uruguaya, 3832 (Central).

Dr. Humberto May. — Lunes, Miércoles, Viernes de 16 a 18. — Tacuarembó, 1424.

DENTISTAS

- Pedro Marín Sánchez. — Dentista. — Je- fe de Clínica de la Facultad de Medi- cina. — Uruguay, 1662.
- Vicente Pugliese. — Cirujano-Dentista. — Ex Jefe de Clínica de la Facultad de Medicina. — Pérez Castellanos 1493. — Teléf. Urug. 3328, Central.
- Pedro Fascioli. — Cirujano-Dentista. — Constituyente, 1742.
- Ricardo Elena. — Cirujano-dentista. Con- sulta: de 14 a 19. Lavalleja, 1794.
- José Ignacio Machado. — Cirujano-den- tista. Consultas: de 13 a 19. — Vázquez, 1257.
- Romeo Cortés. — Cirujano-dentista: de 8 a 12. Vázquez, 1257.
- Roberto Quintana Moyano. — Cirujano- dentista. Consultas: de 13 a 19, días hábiles; nocturnos los Sábados de 20 a 22. Av. Constituyente, 1643. Teléf. Cooperativa.
- Alejandro Lochart. — Cirujano-dentista. Consultas de mañana y tarde. — Agra- ciada, 2081.
- Héctor Odriozola Alegría. — Cirujano- dentista. — Av. Gral. Flores, 2787 (casi esq. Garibaldi).
- Ulises Pereyra. — Cirujano-dentista. So- riano, 1095.

Laboratorio de Protesis Dental

ANTONIO A. VACCARO

Perfeccionamientos en trabajos de oro, aluminio y cauchoud

CALLE CANELONES, 1363

Teléfono: LA URUGUAYA, 1504

CORDON

J. A. Abella Viera
CIRUJANO DENTISTA
Calle Chucarro, 21 (Pocitos)
Tel. Urug. 3054

BOCA Y CIRUGIA DENTARIA

Dentista Belo

Ha trasladado su clínica a 18 de Julio, 1988 Tratamiento de la Piorrea. Articulación anató- mica. Consultas todos los días, mañana y tarde.

María Inés Navarra. — Dentista. Consul- tas señoras y niños. Canelones, 2061.

Zunilda G. de Graffigna. — Cirujano-den- tista. Consultas señoras y niños. Can- elones, 2061.

Delia Cabrera Castro. — Cirujano-den- tista. Señoras y niños. Av. General Flores, 2738.

JACINTO TANCO

Cirujano-dentista. Ibicui, 1232.

Burnett y Sartori. — Cirujanos Dentistas. Sarandí, 562 (Plaza Matriz). Hora fi- ja. Teléf. Urug. 1585. Central.

Lucio Esponda Iralde. — Cirujano-dentis- ta. — Blandengues 1838. — Todos los días de 8 a 12. — Martes y Viernes de 21 a 23. — Mercedes 1285. — Todos los días, de 15 a 19. — Hora fija.

Roberto González Suero. — Cirujano-den- tista. — Av. Gral. Flores 2095.

Clínica Dental Palleja y Laboratorio de próte- sis. — Fundado en el año 1922. — Atendido por dentistas diplomados. — Consultas diurnas y nocturnas. — Médanos, 1690.

José Dante Belatti. — Dentista-cirujano. Consultas de 11 a 12 y de 3 a 5. — Ex- cepto los jueves. — Calle Mercedes 873. — Teléf. La Uruguaya, 1328. — (Central).

Clínica Dental de Remo R. Merlo. — Den- tista-Cirujano. — Consultas de 9 a 10 y 1/2 y de 2 a 6 y 1/2. — Lavalleja 1717. — Teléf. La Uruguaya, 477. — (Cordón).

Buenaventura Silva. — Cirujano Dentis- ta. — Consultorio Dental abierto día y noche. — Buenos Aires, 675.

Gustavo Zerbino. — Cirujano Dentista. — 18 de Julio, 909.

J. Enrique Labourdette. — Cirujano-Den- tista, Río Negro, 1492.

Vicente Sánchez. — Cirujano-Dentista. Ha trasladado su consultorio a la calle Ron- deau, 1556.

Juan García Aust. — Cirujano-dentista. Durazno, 1647. Hora fija.

E. J. Pittamiglio Margotti. — Cirujano- dentista. Durazno, 1644. Teléf. Urug. 1332. (Cordón).

INGENIEROS

- Ing. Mario Lenzi. — Ingeniero. Victoria, 1478.
- Ing. Juan Béltzon. — Ingeniero, 18 de Julio, 1471.
- Ing. Ricardo Salgueiro Silveira. — Inge- niero-agrónomo. Peritajes y tasaciones ganaderas, agrícolas e industriales de- rivados. Consultas. Curso de Industria y clases prácticas de ganadería y agri- cultura. Yaguarón, 1690.
- Topolansky y Surraco. — Ing. Arq. Bar- tolomé Mitre, 1478.
- Julio Giuria. — Ingeniero. Colón, 1538.
- Uranga y Sagarra. — Arquitecto-Ingenie- ro. Zabala, 1488. Teléf. Uruguaya, 90 (Central).

J. P. Baridon y Cía.

IMPORTADORES

868 - URUGUAY - 868

MONTEVIDEO

Artículos para sastres y modistas, de superior calidad y al más bajo precio de plaza . . .

CAJA NACIONAL

DE

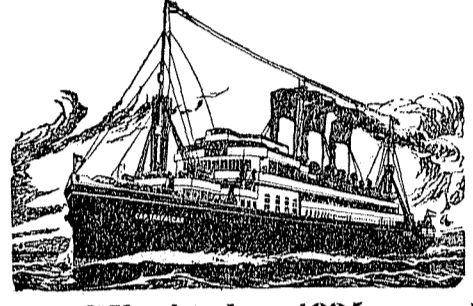
Ahorro Postal

Importe efectivo colocado en Títulos de Deuda Pública \$ **151.207.80**
AHORRO ESCOLAR
 Valores colocados por las Escuelas Rurales \$ **18.362.96**
 id. id. Escuelas Urbanas \$ **5599.-**

18.908 Ahorristas por \$ 69.326.—
 38.651 Depósitos Ulteriores por \$ 172.723.—
 10.389 Reintegros por » 131.330.62

La Caja Nacional de Ahorro Postal es la única que cuenta con los privilegios siguientes:
 1.º Los depósitos de los ahorristas, son inembargables.
 2.º El ahorrista puede girar desde cualquier punto donde existan Sucursales de Correos que expidan giros.
 3.º La mujer casada puede operar libremente.
 4.º Los menores de edad, mayores de 10 años, pueden obtener reembolsos libremente, hasta la suma de VEINTE PESOS.

El Primer Depósito puede ser de 1 peso hasta 200
 Se puede empezar a ahorrar obteniendo sellos de un centésimo que se adhieren a los boletines que facilitan las Sucursales de Correos, cuyas Oficinas están habilitadas para ampliar esta información.— 9-30-1924.



Compañía Hamburgo
SUD AMERICANA
Vapores rápidos y de gran lujo

6 Noviembre 1924. . . . D: «ANTONIO DELFINO»
 4 Diciembre 1924 D: «CAP NORTE»
 11 Diciembre 1924 D: «CAP POLONIO»
 para Santos, Rio Janeiro, Lisboa, Vigo, Bilbao, Boulogne y Hamburgo

Agentes: **Dorner & Bernitt**
 Montevideo. Misiones, 1472.

Casa Martin Mojana
 de TURCATTI & BELATTI
 IMPORTADORES

Ferretería en general, Pinturas y Barnices, Esmaltado y Cristalería, Azufre liviano especial para viña, Desgranadoras de maíz, Máquinas para hacer helados, Heladeras, Artefactos eléctricos

MONTEVIDEO
 Rincón 627 - 639 Los dos teléfonos

ARQUITECTOS

Arq. Horacio Acosta y Lara. — Arquitecto. Estudio: Bartolomé Mitre, 1314.

Arq. Armando Acosta y Lara.—Arquitecto. Canelones, 1375.

Arq. J. Núñez Dulio.—Arquitecto. Agra-ciada, 2399.

Roberto F. Elzaurdia. — Arquitecto. — San Martín, 2357.

Durán Guani, Durán y Veiga. — Arquitectos-Contratistas. — Ituzaingó, 1297.

Prof. J. A. Hirst. — Catedrático de inglés en la Universidad. Clases de idiomas, comerciales y universitarias. Telef. Uruguaya, 3254 Central. 25 de Mayo, 581.

Br. Juan Antonio Gall. — Clases de Idioma castellano y universitarias. — Juan D. Jackson, 1262. Telef. Coop.

Sebastián Etchevarne. — Catedrático de Francés en la Universidad y en el Instituto Normal.—Sierra, 1906.

Dámaso Puig.—Clases de Dibujo, Larra-ñaiga, 167.

Miguel Antonio Flangini.—Profesor de Dibujo, Blas Basualdo y Santiago La bandera.

PROFESORES

María Bordenave de Pollero. — Profesora de Idioma Francés.— Conservada, 1459 (entre Carapé y Brandzen).

Annie y Bruce Ford. — Profesores de inglés.—Clases día y noche, colect, indiv. acad. o dom.—Prep. Exam.— Bequeló 2311. (100 mts. de la F. de Medicina).

Julia Arnauton.—Profesora.—Academia de idiomas por «La méthode directe». — J. C. Gómez 1394 (Plaza Constitución).—Teléfono Urug. 2186. (Central). — Montevideo.

Henry Decker.—Profesor de Inglés. — Escritura a máquina, preparación para exámenes de ingreso, bachillerato y escuela superior de Comercio. Traducciones y copias a máquina.—Lava-lleja, 2255.

Instituto Comercial.—Prof. Emilia M. Tundisi. — Inglés, Francés, Castellano, Máquina, Contabilidad, aritmética e ingreso. Taquigrafía en Inglés y Español (sistema Pitman).—Clases primarias, diurnas, nocturnas, individuales y colectivas.—Yaguaron 1646 esq. Galicia.

Instituto Rodó. — Consejo Directivo de Honor: Aurelia Viera, Eduardo Ferrer y José Claramunt. Sierra, 1621.

Academia L. Americana.—Se dictan clases a cualquier punto de la campaña. — Se expide diploma de verdaderos tenedores de libros, balanceadores y contadores, etc.—Aritmética, caligrafía, enseñanza por correspondencia en breve tiempo. — Se reciben pupilos a \$ 30.00 mensuales para ingreso a Universidad.— Escriba hoy mismo.—Prof. Gianino. — Rivera 2048. — Montevideo.

CONTADORES PUBLICOS PERITOS MERCANTILES

Pablo Fontaina. — Contador Público. — Convención, 1473.

Enrique Brusco. — Contador Público Tramita marcas, patentes de invención y privilegios industriales. Florida, 1482.

Ernesto Rivas y Francisco Baña (hijo). —Contadores. Peritos Mercantiles. Yaguaron, 1335.

AGRIMENSORES

Agr. Felipe Lacueva Castro.—Agrimensor. Ellauri, 1257. Telef. La Uruguaya, 1543.

Carlos A. Mac Coll. — Agrimensor. Bartolome Mitre, 1478. Telef. Urug. 2729 (Central).

Straumann & Cia. *
Pianos
 18 DE JULIO NÚM. 902
 MONTEVIDEO

Francisco Beramendi
 Consignatario de frutos del país
 PARAGUAY N.º 1778. MONTEVIDEO.

Spigno & Maynard
 HERRAMIENTAS, MENAGE, PINTURAS, BARNICES
 Importadores de Ferretería en general
 Calle Uruguay, 1104. MONTEVIDEO.

PIDA SIEMPRE
Cemento Portland Nacional
“ARTIGAS”
 ES EL MEJOR



Farmacia Demarchi
 DE ROCH, CAPDEVILLE & CIA

La casa cuenta con un completo material esterilizado, para operaciones y partos. Drogas y demás productos recibidos directamente de las principales FABRICAS EUROPEAS
 Atendida personalmente por su Director Técnico-Farmacéutico P. GARICOIT
 Cerrito esquina Ituzaingó - Montevideo

Panadería y Facturería **London - Paris**

y **FABRICA DE PAN RAYADO**

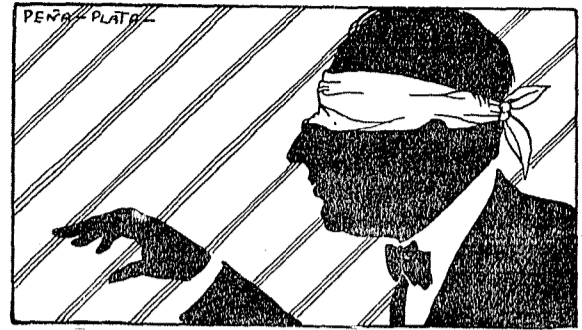
DE **RIVAS Hnos.**

Especialidad en Pan Inglés, Viena, Graham, Sandwich
Pan común en general, galleta, bizcochos y Budín Inglés

SE LLEVA A DOMICILIO

HIGIENE Y ESmero :- Teléfono: La Uruguaya, 2170 (Cordón)

CALLE MUNICIPIO, 983



Con los ojos cerrados...

puede venir a nuestra casa,
cuando desee suscribirse a re-
vistas científicas, técnicas o
profesionales :- :- :- :-

El más completo stock.
Al precio de los editores.

Palacio del Libro

25 DE MAYO, 577

Almacén y Baratillo

DE **JOSÉ ALVAREZ**

Casa especial en Comestibles y Bebidas
de toda clase. Conservas, Vinos finos
Nacionales y Extranjeros. Artículos
de Mercadería y Librería
Precios que no admiten competencia
Reparto a domicilio
Industria, 158 esq. Joanicó (Unión)
MONTEVIDEO

CASA MAURO

FABRICA de TEJIDOS DE ALAMBRE y HERRERIA

DE **FRANCISCO MAURO**

La casa se encarga de la colocación de tejidos
de alambre y GALLINEROS

Cerque su terreno hoy mismo
a precio reducidísimo

Especialidad en construcciones de tableros
reclame y luminosos

CALLE JUAN PAULLIER, 1476

SASTRERIA

BARRELLA y CUOZZI

FEDERICO CUOZZI Sucesor

25 de MAYO, 626. MONTEVIDEO.

Tel. LA URUGUAYA, 590 (Central)

Panadería Electro - Mecánica

"ANCLA DORADA"

de **FERNANDEZ y SANDAMIL**

Pan, harina y bizcochos de todas clases, bizcochitos
homopéuticos, pan dulce, pan de gran, crines,
galleta para la marina y campaña. La casa elabora
y reparte pan fresco "tres veces al día"

CALLE SORIANO 828 y 830

Pida a Telef. URUGUAYA 1793 (Central)
y será atendido inmediatamente

Angel L. Cattaneo

Profesor de Dibujo

Clases Universitarias

Diurnas y Nocturnas

Estudio: LAVALLEJA, 1714

MONTEVIDEO

Librería Vázquez Cores

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1883

Papelaría, Imprenta y Encuadernación,
textos y útiles para escuelas,
liceos y universitarios. — Suscrip-
ción permanente a periódicos y re-
vistas de todo el mundo :: ::

Los estudiantes encontrarán en esta casa
todos los textos para los cursos del presente año
Av. 18 de Julio 887, U. T. 1012 ct.

Escuela

"Elbio Fernández"

Sociedad de Amigos de la Educación Popular

Habilitada por la Universidad

Enseñanza elemental y universitaria

Clases de idiomas y de Ingreso

Calle Maldonado, 1381-Montevideo

Escuela Comercial

Directora: Celina Pérez Robido

Contabilidad, Aritmética,

Idiomas, Ingreso, Máquina,

Corte y Confección

AGRACIADA, 1920

'La Opera'

Fábrica de camisas, cuellos, puños
y artículos para hombre. Casa espe-
cial en confección de ropa blanca
para hombres. Artículos de punto.
Se garantiza todos sus artículos ::

FEDERICO GIL B. Mitre 1303 esq. B. Alres

MONTEVIDEO

Uda. e Hijos de Carlos Vallaro

EMPRESA de LANCHAJES

y REMOLQUES

Chatas especiales para embarque
de animales en pie. Transporte de fru-
tos del País y productos de Saladero.

1560-Calle MISIONES-1569

MONTEVIDEO

Julian Gordillo Iraburu

Corredor y Rematador Público

Dinero en Hipoteca

Gonzalo Ramirez, 1740

Tel. La Uruguaya, 3196 - Colonia

Fca. de cepillos pinceles y plumeros

"EL PAJARITO"

MARCA REGISTRADA

de **LUIS LEQUIO**

La casa se encarga de hacer y reformar toda clase de

Cepillos para Máquinas Industriales

Gran surtido de Pinceles de blanqueo y pintura

1430 - Calle Rio Negro - 1430

Teléfono La Uruguaya 2575 - Central. MONTEVIDEO.

FUNDADO
EN 1887

Cajas y Tesoros
para Bancos,
Cofres - Forts.

J. GAGGIONI

TALLER MECANICO - REPARACIONES NAVALES

Construcciones metálicas en general

Proyectos y Construcciones de Obras

Teléf. Uruguaya 3274, Central y Cooperativa

25 de Agosto, 602/18 Esq. J. C. Gomez. Montevideo

"LIVRE"

LA REINA DE LAS YERBAS

Farmacia "Castiglioni"

DE **EMILIO CASTIGLIONI**

Químico-Farmacéutico

TELEFONO: LA URUGUAYA, 342 (CORDÓN)

J. D. Jackson, 1252-54 esq. Charrúa

SERVICIO NOCTURNO. MONTEVIDEO.

Taxímetros "BUICK"

IGLESIAS & PEREZ

SERVICIO PERMANENTE DIA Y NOCHE

CIGARRERIA y REVISTAS

Av. Canelones 1956

esq. Juan D. Jackson

Teléfonos: La Uruguaya N.º 102 - Cordón y La Cooperativa

BOLON Hnos

Instalaciones eléctricas, artefactos
lámparas, cocinas, etc.

18 de Julio, 1254 esq. Yí

MONTEVIDEO

La acreditada empresa

de encerar pisos de G. Marti Ri-
poll es la única que hace imitacio-
nes de mosaico Parquet sobre el
pinotea y en cualquier trabajo.

TODO TRABAJO ES GARANTIDO

RIO BRANCO, 1591

CASI ESQUINA CERRO LARGO

Carpintería de obra blanca

"La Internacional"

de **FELICIANO ROUCO**

Se encarga de la construcción de
armazones, mostradores, tanto pa-
ra la capital como para campaña,
y todo lo concerniente al ramo.

Maldonado, 1378

CAFE y CERVECERIA

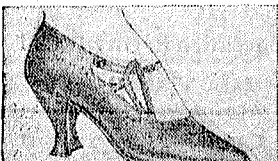
"AU BON JULES"

PLAZA ARTOLA

Orquesta todas las noches

Minutas Calientes

Salón de Peluquería

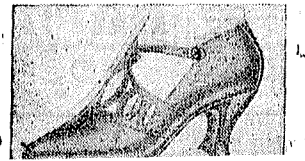


CASA FERRARO

Calzado últimos modelos

PRECIOS RAZONABLES

— ZADATERIA — EJIDO esq. GALICIA



Consejo de Dirección y Administración
CALLE JUAN D. JACKSON, 1262

Teléf. «La Cooperativa» MONTEVIDEO

Consejo de Redacción:

Dr. Juvenal Vigo, Arq. Carlos E. Noceti, Arq. Francisco G. Pérez, Esc. Antonio M. Astigarraga, Bres: Santiago Marmouget Pouey, Isidro Mas de Ayala, Julio C. Mourigán, Evangelio Bonilla.

Secretario de Redacción:

Br. JUAN ANTONIO GALLI.

Administrador:

Est. Pedro Rimoldi.

ÓRGANO DE LOS ESTUDIANTES DEL URUGUAY

Sumario

Vida Universitaria: «Los entes autónomos» por el Br. Tte. Demicheli. Prólogo por el Dr. Justino Jiménez de Aréchaga. — Nuevo Escribano Vicente J. Echezarreta. — La ley 14 de Octubre de 1919. — Primera postergación. — Los estudiantes y profesores en los Consejos. — Resolución de C. D. de la F. de Derecho. — Contribución al estudio de la Articulación Anatómica de las dentaduras completas. Un capítulo de apuntes de Prótesis Dental por el Dr. Eliézer Chiriboca. — Temas de francés para los cursos 1.º, 2.º, y 4.º años de E. S. Del est. de 4.º año de E. S. del Liceo «José E. Rodó», J. P. Baridón. — Del Estudiante Fco. Marín Gadea, Literatura sagrada de los Hebreos. — Primavera. — Cervantes y el Quijote, juicios críticos, P. M. Tubino. — Prof. I. N. Arenas. Elementos filosóficos

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

«Los entes autónomos»

POR EL BR. TTE. DEMICHELI

Prólogo por el Dr. Justino Jiménez de Aréchaga

(Acaba de aparecer el libro del Br. Alberto Demicheli titulado «Los entes autónomos» que obtuvo el 1.º premio en el concurso organizado por la Facultad de Derecho y que ha sido editado por dicha Facultad y la H. Cámara de Representantes. Transcribimos a continuación el prólogo que trae la referida obra y que es autor el Dr. Justino Jiménez de Aréchaga).

Hay en el libro de Alberto Demicheli todo lo que es menester a la afirmación definitiva de su personalidad como escritor público. Precisión de concepto, riqueza de léxico, vigor en las fórmulas para la expresión de un pensamiento jurídico, amplio y fuerte, alimentado en las fuentes más ricas y abundosas y organizado en la disciplina más severa.

Tiene ya el autor la justeza de la síntesis, la rigidez dogmática, el amor *vocacionalis* de los maestros del derecho.

El aula lo ha descubierto con alma de profesor, sorteando con firmeza en las confusas orientaciones modernas del derecho público, erudito sin pedantismo, dueño ya de un criterio jurídico claro y recio, expositor sereno de intrincados problemas institucionales y comentador elocuente y persuasivo de las fórmulas no siempre precisas de la Constitución nacional.

«Entes Autónomos» podrá ser discutido, ampliado en ciertos aspectos excelsivos, negado francamente en algunas de sus conclusiones que no en vano, y fuera de toda querrela de escuelas y de métodos, el precepto constitucional que analiza ha venido, con la extrema amplitud de su fórmula y la pobreza informativa de su historia, a aumentar la confusión institucional en la hora en que fueran dispersadas las prerrogativas presidenciales del viejo régimen sin que fuera quebrantado al mismo tiempo el espíritu despótico que alcanzó a desvirtuarlas ni remodelado para la verdadera democracia el espíritu público, librado siempre a la sugestión de la dictadura o de la demagogia que son el gobierno a la antigua usanza o el desgobierno de las multitudes sin cabeza.

Lento y difícil habrá de ser por ello el proceso de adaptación institucional que apenas se inicia; áspera y violenta la contradicción de los intérpretes; desmembradas las fórmulas por el ocasional predominio de viejas tendencias y de intereses con arraigo en la historia política del país.

Contra lo que, aparte discrepancias de orden superior que honrarían toda cátedra por la dignidad misma del concepto profesado, defendemos la amplia autonomía de los servicios descentralizados y negamos al Poder Ejecutivo toda función de ingerencia en su gobierno que escape a lo que Demicheli define, dentro del artículo 100 de la Constitución, como el agrupamiento jurídico de las excepciones, se alzará el viejo espíritu personalista intentando enfundarse en un órgano creado para vencerlo.

El error que combatimos con la firmeza de un sano criterio jurídico contará, en el necesario proceso de reglamentación legislativa del artículo 100, con el apoyo de quienes, seguros de la legitimidad de las interpretaciones constructivas, estimen útil al lamentable empeño político de consolidar viejos métodos de gobierno disminuir el alcance de la norma preceptiva autorizando intervenciones capaces de anularla.

El libro de Demicheli, concebido en hora oportuna, y, en el momento el más sólido alegato en defensa de las autonomías administrativas, habrá de aportar a esos debates un volumen imponente de doctrina constitucional, un conjunto grande de enseñanzas y de sugestiones, bastantes a robustecer la confianza en que la interpretación legislativa de la Constitución no desmembrará los conceptos orgánicos de la misma ni alterará el nuevo equilibrio institucional.

Demicheli pasa así, con su libro, de la inquietud inquisitiva del aula al más vasto escenario en que se debaten los más graves problemas de gobierno. Y pasa con una gran dignidad porque lo ha consagrado el aula y lo acredita un hermoso libro.

JUSTINO JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA.

VIDA UNIVERSITARIA

A CARGO DEL BR. JULIO C. MOURIGÁN

Nuevo escribano

Vicente J. Echezarreta

Con un brillante examen general acaba de terminar sus estudios notariales el Bachiller Vicente J. Echezarreta.

Así es que entrará en breve a ejercer la profesión de Escribano, un elemento joven, que se ha destacado en las aulas por sus condiciones intelectuales y morales.

El Escribano Echezarreta, cursa actualmente el quinto año de estudios en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales donde ha sabido poner de manifiesto un gran criterio jurídico.

Los que conocemos de cerca al joven Echezarreta, los que lo hemos acompañado paso a paso en su carrera, los que aparte de valorar sus condiciones intelectuales y morales hemos tenido la oportunidad de apreciar la voluntad y la energía que posee y que sabe poner al servicio de las obras que emprende, le auguramos brillantes éxitos profesionales.

La ley 14 de Octubre de 1919

Dicha ley que trata de las cátedras libres, del nombramiento de los profesores y de las asignaciones de los mismos, es una de las leyes que contiene preceptos cuya aplicación puede dar a la causa de la enseñanza los mejores resultados.

Es de lamentar que hasta el presente no se haya aplicado, sobre todo en sus artículos 7 y 13.

Si la Universidad se encontró falta de recursos para aplicar el artículo 7, debió solicitarlos del Poder Legislativo, y hoy que las rentas repuntan, debe hacerlo.

En cuanto al artículo 13, la Universidad está en condiciones de aplicarlo y esperamos que así lo hará. Va en ello, el prestigio del instituto.

Primera postergación

En el momento que esperábamos poder informar a nuestros lectores de la realización del Primer Congreso de Profesores de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, un obstáculo inesperado obligó a los organizadores a postergarlo para el período de Vacaciones.

¿Un obstáculo? — Sí, sin importancia, nada menos que el Consejo de la Sección, se opone por no interrumpir los cursos.

—¿Pero es que la realización del Congreso los interrumpiría? ¿Y por mucho tiempo? — Eso no le interesa al Consejo.

Menos mal que los iniciadores parecen decididos a no abandonar la iniciativa y realizarla en las vacaciones. Y si se cumplen esos propósitos veremos al Consejo preocupado en buscar una interrupción. ¿No lo prohibirá como medida de higiene para sus profesores, ya que en el período de vacaciones se debe descansar...?

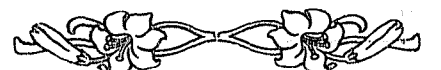
Cos estudiantes y profesores en los Consejos

Los conservadores y contrarios a una mayor participación de los estudiantes y profesores en las respectivas autoridades dirigentes de las Escuelas Superiores y Facultades, argumentan para sostener su tesis hoy en derrota lo siguiente: «no es necesario ni conveniente el aumento de la representación de los profesores ni de los estudiantes en los consejos directivos universitarios». Y si se les pregunta por qué motivo responden: «Por muchas cosas y entre otras, por que los mismos interesados no lo desean». —¿Qué no lo desean!

—«Si señor, no lo desean y si no observe en la elección de los profesores al Consejo de la Facultad X—tenían derecho a votar tantos—profesores y solo concurren la quinta parte. En la... etc.»

Ese argumento, que tiene apariencias de ser serio y de gran eficacia, ni tales apariencias tiene para nosotros ni puede tener para toda persona que conozca algo nuestro ambiente universitario.

Son muchas las causas que hacen que estudiantes y profesores concurren en pequeño número a la elección de sus representantes y no es ajeno a ello el hecho de que dicha representación por lo limitada, nada o casi nada pueda hacer actualmente en los organismos de que forma parte. Otras de las causas estriba en que el voto es público por lo que hemos sostenido y sostenemos que a ese efecto debe establecerse el voto secreto. Y no sólo el voto secreto, sino que también debe dársele el carácter de obligatorio para todos aquellos que directa o indirectamente dependen de la Universidad.



Partagás y...
nada más

Si Vd. fuma Partagás, se reirá de los demás. :::::

La Escuela S. de Comercio

La Escuela S. de Comercio necesita que se le proporcione un local donde pueda funcionar. El Ministerio de Instrucción Pública; de quién depende el nombrado instituto sabe que este ocupa un local prestado. Sabe también que dicho local lo necesita debido a las exigencias del servicio, la Facultad de Derecho.

Pues bien; esperamos que el señor Ministro, tomará las disposiciones pertinentes para que la Escuela al iniciar los cursos en 1925 lo haga en otro edificio.

Resolución de C. D. de la F. de Derecho

Derecho Civil

1er. AÑO

I

Nociones generales del Derecho. Fuentes del Derecho. Sub-divisiones del derecho privado.

II

Teoría general de las leyes.

III

La relación jurídica. De los actos jurídicos.

IV

Del sujeto de la relación jurídica. Personalidad.

a) *Personas reales o físicas.*

Estado de las personas. Domicilio. Ausencia. De las incapacidades. De la Patria potestad. Tutela y curatela.

b) *Personas morales o jurídicas.*

V

Del Patrimonio

Introducción. De los bienes considerados en sí mismos. De los bienes muebles e inmuebles. De los bienes con relación a las personas. De la propiedad y de los derechos reales. Usufructo, uso, habitación. De la posesión. De los modos de adquirir la propiedad, incluso la prescripción adquisitiva. De la reivindicación.

2.º AÑO

Obligaciones. Prescripción extensiva.

3.º AÑO

De las donaciones. De la compra-venta. Del arrendamiento. Del arrendamiento de obras. Contrato de trabajo. Del censo. De las compañías. O Sociedades. Del mandato. De la Fianza. De la transacción. De los contratos aleatorios. Del préstamo. Del depósito. De la prenda. De la hipoteca. De la anticresis. De la cesión de bienes. De los concursos y de los privilegios. De las relaciones de familia. El matrimonio. El divorcio.

4.º AÑO

De las relaciones de familia. (Continuación). Filiación, legítima y natural. Legitimación, adopción. Sociedad conyugal. Dote. Sucesiones.

Disposición transitoria

Los que opten por el plan nuevo en primer año, no tendrán obligación de conocer en el curso de 1924 el capítulo 3.º sobre actos jurídicos en general.

Estos estudiantes se registrarán en 2.º, 3.º y 4.º años por la distribución arriba establecida.

Los que habiendo rendido primer año opten por el plan nuevo en segundo año, serán anotados en un registro especial, a fin de no exigirles cuando rindan 3.º y 4.º año las materias comprendidas en el antiguo programa de 1.º año y de exigirles, al rendir 4.º año las materias comprendidas en el antiguo programa de 1.º año y de exigirles, al rendir 4.º año, el conocimiento de todo el programa de 2.º año del plan antiguo.

(Sesión del 9 de Setiembre de 1924).

Contribución al estudio

de la Articulación Anatómica de las dentaduras completas

Un capítulo de apuntes de Prótesis Dental
Por el Dr. Elézer Chiriboca

Profesor de Prótesis

(VÉASE EL NÚMERO ANTERIOR)

La articulación *témporo-meniscal es condiliana*, y el menisco, parte móvil, se coloca sobre el cóndilo temporal al rededor de

versal, como lo indica el detalle precedente.

Los movimientos de *diducción* que se vuelven constantemente movimientos de *circunducción*, son los más complejos, y sin embargo los más habituales en la masticación.

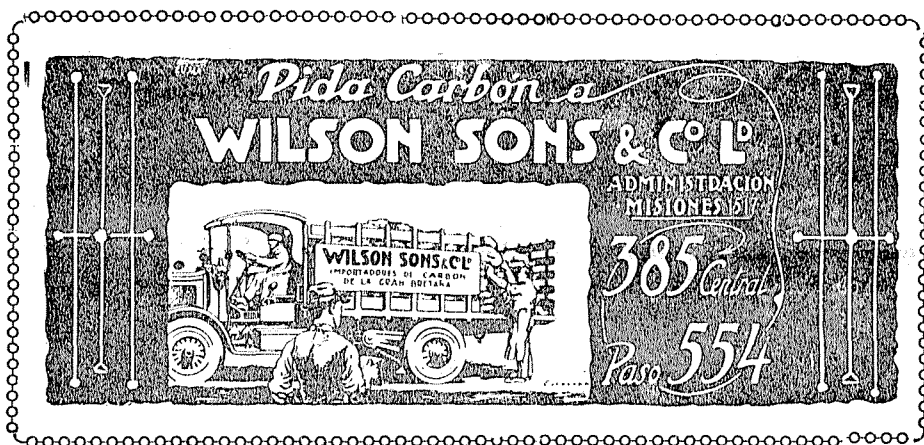
Uno de los cóndilos, alternativamente el derecho y el izquierdo, se dirige hacia adelante y viene a colocarse debajo de la raíz transversa correspondiente (*propulsión por abajamiento*), en tanto que el otro cóndilo es siempre el que se desplaza, y cada uno alternativamente. En todos estos movimientos, el maxilar superior permanece inmóvil.

ACCIÓN MUSCULAR

Elevadores.—Temporal, masetero, pterigoideo interno.

Abajadores.—Ventre anterior del pigástrico, genio-hioideo, milo hioideo. Son más débiles que los elevadores y actúan después que los músculos sub-hioideos han fijado el hueso hioides.

Propulsores.—El pterigoideo externo sobre todo; el pterigoideo



un eje transversal pasando por el centro de la curvatura de este cóndilo; cuando el menisco es llevado hacia adelante por un movimiento de propulsión, tiende a volverse horizontal y la mandíbula se baja.

La articulación *maxilo meniscal*, condiliana, completa los movimientos de la precedente para producir el movimiento definitivo. El cóndilo se coloca sobre el menisco al rededor de un eje que pasa por su centro de curvatura correspondiendo al cuello del cóndilo. De aquí se deduce que la rotación postero-anterior del cóndilo abre la boca, y que esta se cierra por un movimiento contrario.

Los movimientos de *abajamiento* o de *elevación* de *propulsión* o de *retropropulsión* del maxilar inferior son el resultado del juego producido en las dos articulaciones meniscales simultáneamente, la una produciendo una traslación antero-posterior y postero-anterior sobre todo la otra una rotación en el plano sagital al rededor de un eje trans-

verso interno y el masetero pueden llevar el maxilar hacia adelante, cuando el cóndilo se baja.

Retractores.—Temporal por sus fibras posteriores.

Diductores.—Todos los músculos, más en particular para la traslación lateral, el pterigoideo externo y accesoriamente el masetero.

Existe un *centro cortical* encefálico que precide los movimientos de la masticación, cerca del centro del hipogloso.

Los esfuerzos del dentista al destruir una dentadura artificial se dirigen a que el aparato cumpla en la boca con las diversas funciones que debe llenar y especialmente la masticación.

Por tanto, después de estos ligeros apuntes de la parte anatómica, y de la fisiológica respecto a los movimientos que inconscientemente se ejecutan durante la masticación, debemos estudiar esmeradamente la colocación de los dientes en una arcada normal, pues de su perfecta imitación depende el éxito de una dentadura artificial.

ARCADAS DENTALES Y ARTICULACIÓN INTERDENTARIA

Las arcadas dentales no son semejantes, y tenemos que anotar los puntos siguientes:

1.º Los dientes inferiores están colocados siguiendo una semi elipse más pequeña que la descrita por los dientes superiores.

2.º Las arcadas no están situadas en un mismo plano horizontal. La arcada superior describe una línea cóncava formada por la arcada inferior.

3.º Las arcadas no están colocadas en un mismo plano vertical. En la arcada inferior los incisivos y los caninos se dirigen hacia arriba; los pequeños molares y los grandes molares hacia arriba y sensiblemente hacia adentro. En la arcada superior la disposición es inversa; los incisivos y caninos se dirigen hacia abajo y adelante; los pequeños y grandes molares se dirigen abajo y un poco hacia afuera.

Las arcadas dentales presentan: *Una cara convexa* en relación con el vestibulo de la boca; *cara vestibular*. Esta cara presenta diversos aspectos que pueden reducirse a tres tipos:

1.º *Laar* cada es regularmente elipsoidea, que es el tipo perfecto y normal.

2.º La arcada es alargada a consecuencia de la proyección hacia afuera de los incisivos; esta es la forma en V.

3.º A consecuencia de la salida acentuada de los caninos hacia afuera de la arcada, la curva tiende a enderezarse al nivel de los incisivos, y constituye la forma cuadrada.

Una cara lingual cóncava, que presenta diversos aspectos según los tipos. Recta al nivel de los incisivos y caninos en la raza blanca, es al contra rio inclinado hacia adelante en las razas inferiores, sobre todo en los negros. Al nivel de los bicúspides esta cara es vertical; pero al nivel de los grandes molares se inclina un poco hacia dentro en el maxilar inferior y hacia afuera en el maxilar superior.

Un borde alveolar.—En relación con el cuello de los dientes.

Un borde libre.—Este es simple hacia adelante al nivel del borde cortante de los incisivos y caninos, y se bifurca hacia atrás en dos crestas paralelas formadas por las cúspides vestibulares y linguales de los pequeños y grandes molares. El conjunto de estas relaciones forma la *articulación interdientaria*, que vamos a estudiar.

Los dientes del maxilar inferior están colocados sobre una línea paralela, pero de radio más pequeño. Cuando ellos vienen a encontrar a los dientes superiores, estos pasan delante de ellos sobre toda la extensión del borde vestibular.

Los incisivos y los caninos inferiores vienen a tocar por su borde libre y su cresta gingivo-lingual cingulo).

Los premolares y los molares se corresponden perfectamente por su cara triturante; y la articulación se efectúa de la manera siguiente:

Los tubérculos vestibulares de los dientes inferiores se colocan en la ranura *mesio distal* de los dientes de arriba, al propio tiempo que los tubérculos linguales de los dientes superiores se colocan de la misma manera en la ranura *mesio-distal* de los dientes inferiores. Los tubérculos vestibulares de los dientes de arriba y los linguales de los dientes bajos quedan libres y salen ligeramente fuera de las arcadas, disposición que impide que los labios, los carrillos y la lengua sean mordidos durante la masticación.

Los incisivos centrales superiores son en general un tercio más anchos que los incisivos centrales inferiores; de modo, que ellos recubren a estos últimos completamente, más la mitad del incisivo lateral inferior. Esta proporción se mantiene hasta el nivel de los grandes molares. La ancha superficie triturante del primer molar mayor inferior corresponde al tercio distal del segundo bicúspide superior a los dos tercios mesiales del primer molar mayor superior. Del propio modo, el segundo molar inferior corresponde al tercio distal de la primera y a los dos tercios mesiales del segundo superior. En fin el tercero inferior se articula con el tercio distal de la segunda y con casi la totalidad del tercero superior. Este último molar, en efecto, es el más pequeño de los molares. De este modo los dientes con su volumen tan desigual en los dos maxilares llegan a constituir dos rangos paralelos, que se corresponden exactamente en su conjunto.

Si los dientes se correspondieran exactamente cuerpo con cuerpo, como los maxilares tienden fatalmente a expulsar todo diente que no está mantenido en su lugar por su antagonista, la pérdida de uno de ellos entrañaría la del que le corresponde en el otro maxilar. Al contrario, con la disposición existente, un diente puede desaparecer sin que su antagonista sea necesariamente comprometido.

Los antiguos autores describían la articulación intendentaria como efectuándose según una línea recta. En 10.000 cráneos estudiados por *Choquet*, no se encontró más que un solo caso de articulación intendentaria recta. Normalmente esta articulación es sinuosa. El borde libre de la arcada superior es, en efecto, convexo hacia abajo y se articula a expensas del borde libre de la arcada inferior cóncava

vo hacia arriba; y hoy se la llama curva de Graff Sapee, cuyo punto más bajo está en los premolares y que asciende suavemente hacia atrás en dirección al cóndilo del maxilar.

La concavidad superior de la línea descrita por el conjunto de la articulación interdentaria, es un hecho importante en razón de las consideraciones siguientes:

Si se prolonga los ejes de los dientes superiores, se los ve converger todos al travez del macizo facial en un punto resistente de la bóveda craneana situada entre los dos lóbulos frontales superiores.

Las presiones ejercidas por los dientes inferiores sobre los superiores se transmiten a este punto al travez del macizo facial por tres pares de pilares oseos, las ramas montantes del maxilar superior, los huesos maxilares y las apófisis orbitarias externas, las tuberosidades maxilares y los palatinos.

En la concepción de la articulación interdentaria recta de los antiguos autores, los ejes de los dientes superiores, al contrario, en lugar de converger hacia un punto resistente de la bóveda craneana, se esparcirían sobre todo el macizo facial. La transmisión de las presiones ejercidas sobre el maxilar superior cesarían de hacerse según los pilares oscos ya enumerados resultando de esto una debilidad en la resistencia opuesta a éstas presiones, lo que disminuiría la eficiencia masticatoria.

CONCLUSIONES

- 1.º El conocimiento de la parte anatómica y fisiológica de la articulación témporo-maxilar en su relación con el sistema dentario, es de absoluta necesidad para la construcción de una dentadura artificial completa.
- 2.º Es indispensable usar un articulador anatómico que reproduzca los movimientos del maxilar inferior.
- 3.º En la colocación de los dientes se buscará sobre todo el equilibrio de los puntos de contacto.
- 4.º Buscar y efectuar una articulación correcta, que es la mejor retención de una dentadura artificial.

Alcalimetría y Acidimetría

Por el Prof. Dr. MANUEL LANDEIRA

El único objeto de este trabajo es familiarizar al estudiante con los cálculos de alcalimetría y acidimetría con soluciones normales.

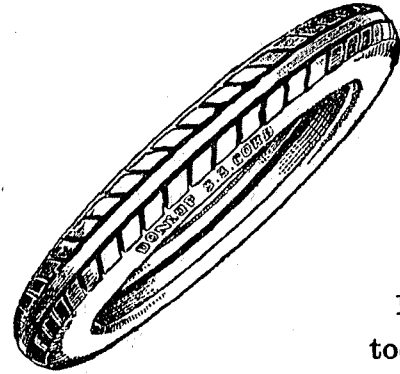
(De la revista de la E. S. y P.)

La alcalimetría enseña a determinar la proporción de alcali o base que contiene una solución. El principio es el siguiente: dejar caer lentamente y hasta saturación una solución titulada ácida, sobre un volu-

Pensar en neumáticos es pensar

DUNLOP

Con y sin Talón



Medidas para todas las marcas de Automóviles

Dirigirse por precios y nuevos descuentos a los AGENTES GENERALES:

EVANS, THORNTON & C.ª Calle Uruguay, 831

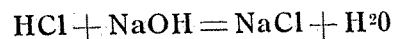
men determinado de la solución alcalina. Por el número de centímetros cúbicos empleados en ambas soluciones, se calcula el valor de la solución alcalina, es decir, su concentración. Para advertir el momento exacto de saturación, se utiliza un reactivo coloreado (tintura de tornasol, fenol-ftaleína).

Cuando por el contrario se dosifica un ácido por medio de una solución alcalina titulada, en presencia de los mismos reactivos, se hace acidimetría.

Las soluciones tituladas, tanto las ácidas como las alcalinas, pueden tener una concentración cualquiera, pero exactamente conocida. En los laboratorios, es muy frecuente el uso de ciertas soluciones llamadas *normales*, que tienen sobre aquellas la ventaja de facilitar o por lo menos abreviar los cálculos.

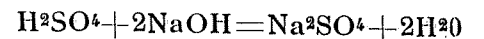
Una solución es normal cuando tiene disuelto por litro el peso normal de la substancia; entendiéndose por peso normal de una substancia, el peso de ésta que corresponde o equivale a 1 gr. de hidrógeno que reacciona.

Así, por ejemplo, en esta reacción:



el peso normal del HCl es 36 gr. 5, porque es el peso de HCl que contiene 1 gr. de hidrógeno básico, y el peso normal de NaOH es 40 gr. porque es la cantidad de NaOH que se necesita para neutralizar un gramo de hidrógeno básico de un ácido.

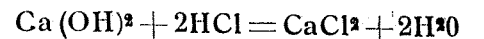
En esta reacción:



el peso normal del H²SO⁴, no es 98 gr. (molecula — gramo) sino la mitad, puesto que 98 gr. corresponden a 2 gramos de hidrógeno básico y el peso normal debe corresponder a solo 1 gramo de hidrógeno. El peso normal del H²SO⁴, es pues

$$\frac{98}{2} = 49.$$

En esta otra reacción:



el peso normal del Ca(OH)² es 37 gramos, mitad de 74 gramos (molécula — gramo), porque 74 gramos de Ca(OH)² corresponden a 2 gramos de hidrógeno básico del ácido.

Si observamos un poco las ecuaciones anteriores y otras semejantes, notaremos que el peso normal de un ácido cualquiera se neutraliza exactamente con el peso normal de cualquier base.

36 gr. 5 de HCl con 40 gr. de NaOH.

49 gr. de H²SO⁴ con 40 gr. de NaOH.

37 gr. de Ca(OH)² con 36 gr. 5 de HCl.

Si ahora preparamos en agua destilada disoluciones que contengan bajo un mismo volumen (1000 cc.) los pesos normales de los ácidos y de las bases, forzadamente 1000 cc, de una solución normal ácida, se saturarán con 1000 cc. de una solución normal básica, y como las diso-

HABANILLOS ESPECIALES

Tipo único puro y fijo : : : :

LA PAZ

de suavidad natural (no pajizos)

MAPLE LONDRES - PARIS - B. AIRES
SAN JOSÉ 872. MONTEVIDEO.

Muebles - Tapicería - Bazar - Decoraciones
PRECIOS LOS MAS BAJOS

LIEJA (Bélgica).

ROSARIO (R. A.)

Broqua & Scholbeg

Unicos Agentes de la Platería ELKINGTON

Obras de Arte - Orfebrería

Objetos para regalos. Carteras, fantasías, etc.

PELOTAS (Brasil) 667 - Sarandí - 674 MONTEVIDEO

luciones son homogéneas, un volumen cualquiera, 25 cc. de una solución normal ácida, se neutralizará con un volumen idéntico, 25 cc., de una solución normal alcalina.

De manera que, las soluciones normales poseen una propiedad importantísima: *la de corresponderse (saturarse), volumen a volumen.*

Veamos ahora un ejemplo de alcalimetría:

Supongamos que se nos da una solución desconocida de NaOH para dosificar. Medimos con una pipeta un volumen cualquiera de esta solución, 20 cc. por ejemplo, que colocamos en un vaso de Bohemia y le agregamos unas gotas de tinte de tornasol. El líquido toma un color azul. En una bureta, se coloca una solución normal de un ácido cualquiera, que se deja caer poco a poco hasta que el medio se enrojezca. Obtenida la saturación, leemos en la bureta el volumen gastado. Supongamos que hemos empleado 17 cc. de la solución normal ácida.

Razonamos del modo siguiente:

1000 cc. de la solución normal ácida neutralizan 40 gr. de NaOH puesto que 1000 cc. de solución normal ácida se neutralizan con 1000 cc. de solución normal de NaOH, que, como sabemos, contienen 40 gr. de NaOH.

Pero hemos gastado solamente 17 cc. de solución normal ácida; luego habremos neutralizado x gr. de NaOH.

Tenemos pues la siguiente proporción:

1000 cc. de S/N ácida neutralizan a 40 gr. de NaOH.

17 cc. de S/N ácida neutralizan a x gr. de NaOH.

De donde

$$x = \frac{17 \times 40}{1000} = 0.68.$$

De modo que los 17 cc. de solución normal ácida, neutralizaron a 0 gr. 68 de NaOH, que estaban contenidos en los 20 cc. de la solución de NaOH que se nos dió. Para saber la cantidad de NaOH que hay en un litro de esa solución, establecemos esta segunda y última proporción.

0 gr. 68 de NaOH están disueltos en 20 cc. de solución.
 x gr. de NaOH están disueltos en 1000 cc. de solución.

De donde

$$x = \frac{0.68 \times 1000}{20} = 34 \text{ gr.}$$

La solución contiene 34 gramos de NaOH por litro.

Ejemplo de acidimetría.

Supongamos que tenemos que dosificar una solución de HCl. Medimos con la pipeta una cantidad cualquiera, 10 cc. por ejemplo, de esa solución. La colocamos en un vaso de Bohemia y le agregamos unas gotas de fenol-ftaleína. El medio queda incoloro. Luego dejamos caer una solución normal alcalina que previamente hemos colocado en una bureta, hasta que obtengamos una coloración roja persistente. Una vez obtenida la neutralización, vemos el número de cc. de solución normal alcalina gastada. Supongamos que haya sido de 12 cc.

Efectuamos los siguientes cálculos:

1000 cc. de solución normal alcalina neutralizan 36 gr. 5 de HCl, porque 1000 cc. de solución normal alcalina neutralizan a 1000 cc. de solución normal de HCl que contienen 36 gr. 5 de HCl. Los 12 cc. de solución normal alcalina que hemos necesitado, habrán neutralizado a x gr. de ácido clorídrico. Tenemos pues la siguiente proporción:

1000 cc. de S/N alcalina neutralizan a 36 gr. 5 de HCl.

12 cc. de S/N alcalina neutralizan a x gr. de HCl.

De donde

$$x = \frac{12 \times 36.5}{1000} = 0 \text{ gr. } 438$$

De modo que los 12 cc. de solución normal alcalina, neutralizaron a 0 gr. 438 de HCl que estaban contenidos en 10 cc. de la solución que queremos dosificar.

si 0 gr. 438 de HCl están disueltos en 10 cc.

x gr. de HCl están disueltos en 1000 cc.

De donde:

$$x = \frac{0.438 \times 1000}{10} = 43 \text{ gr. } 8$$

La disolución contiene 43 gr. 8 de ácido clorídrico por litro.

Notas sobre ensueños

POR EL PROF. DR. ANTONIO M. GROMPONE

Los sueños han sido explicados distintamente según las épocas. Desde el alcance profético que antiguos misterios y religiones les daban hasta la interpretación actual que tiende a explicarlos como un fenómeno puramente psicológico y, quizás de acuerdo con alguna teoría, a

anularlos como fenómenos que tengan su individualidad. Hervey de Saint Denis parece ser, en efecto, de esta opinión al afirmar que el ensueño es «la representación a los ojos del espíritu de los objetos que ocupan nuestro pensamiento».

Dos grupos de teorías podrían hacerse con las que en estos últimos tiempos han intentado explicar los ensueños: unas; que no lo conciben sino como una nueva forma de la actividad normal; las otras que creen sean algo radicalmente distinto de los estados de vigilia, con carácter propio. (Y habría que dejar de lado las ideas más literarias que científicas que ven en el ensueño la penetración del espíritu en el mundo exterior de un modo más completo que en la realidad).

Del primer grupo unas no ven en ellos otra cosa que la influencia de los pensamientos del estado de vigilia (Maury) «la realización de un deceso» (Freud) y en general explican el ensueño por la continuación del estado de vigilia bajo aspectos especiales. El otro grupo admite una individualidad determinada en el ensueño. «El sueño es la vida mental completa, con la ausencia de la tensión, el esfuerzo y el movimiento corporal. Lo que exige esfuerzo es la precisión de coordinación. Y este esfuerzo falta al durmiente» (Bergson).

La impresión que dejan no solo las doctrinas sino el análisis de los hechos en que se fundan, es que todos se han esforzado por el estudio del ensueño de un modo superficial, partiendo nada más que de su contenido aparente, y por analogías, sin intentar el análisis más hondo y en todos sus aspectos, del modo como pudo formarse ese contenido.

Hay a menudo demasiado intento de buscar las relaciones con las últimas imágenes de la realidad, lo que transforma un poco el recuerdo, y se piensa que el ensueño ha de ser una actividad psíquica que continúe la actividad de la vigilia, y aún aquellos que lo conciben como un modo distinto en que se presentan los fenómenos, no pueden concebirlo sino como actividad independizada.

Yo creo que los ensueños no son producto de nuestra actividad psíquica corriente, es decir, que no entraría en ellos nuestra personalidad activa, por lo me-

nos esa personalidad nuestra que va integrándose y asimilando nuevos elementos, pero en cambio serían como el sedimento de todos nuestros actos de vigilia, adaptación del psiquismo inferior a la producción de estados especiales. No hay en ellos ningún estado que pueda tener independencia sin la vida onírica, y si en ésta aparece en por que ya ha aparecido antes en la actividad espiritual corriente. Mientras en la vigilia habría actividad, el ensueño no sería sino la pasividad que permite el desarrollo de lo ya vivido aunque presentándose por asociación o mecánicamente con un aspecto de cosa nueva.

Cuando se analizan muchos ensueños se encuentran gran variedad de estados concretos, extravagancias y pesadillas, que difieren en apariencias de la realidad, aunque no sería difícil encontrar su punto de partida en algún estado que permaneció en segundo término en la realidad, olvidado en el estado de vigilia y que dentro de las formas habituales de asociación, modificada más o menos por las perturbaciones cerebrales actuales ha hecho nacer el ensueño. El ensueño tendría vida con todos aquellos materiales que olvidamos corrientemente o que no van al centro de nuestra atención. Así el ensueño no sería el fantaseo, puesto que éste es una forma de manifestarse el yo consciente y pueden surgir de él toda la cantidad de sentimientos que predominan en la normalidad, mientras que en el ensueño hay una separación entre el yo y los fenómenos, estos últimos, fisiológicamente podrían ser como un trabajo (?) de equilibrio celular, sin que haya esa orientación del fantaseo sin tendencia determinada (no un fin en verdad). No hay, tampoco en el ensueño esa influencia directriz del mundo exterior ni la leve actividad volitiva del fantaseo, aunque el mundo exterior puede obrar como impulso inicial, pero de un modo más mecánico.

Se decía antes que en el ensueño el espíritu era pasivo, mientras en la realidad era activo. Si se quisiera buscar una frase gráfica, habría que expresar que los ensueños no son sino moldes que han contenido en la realidad emociones y estados de conciencia. Sería así el ensueño producto de la pura elaboración subconsciente que adquiriría ca-

Provisión "Obiol"



Rincón esq. Juncal



Los dos Teléfonos.

Pida lista de precios. -- Reparto a domicilio.

Carpintería de Obra

Chalets, Escaleras, Instalaciones comerciales · Construcciones en general
Sección especial de muebles para oficina - Consulte ante mis precios

Pascual Barrios.

URUGUAY y MINAS.

Cigarrillos

Pall Mall



**LA GRAN
DESPENSA**

25 DE MAYO, 527

rácter de consciente en la realidad. Esto parece surgir principalmente de aquel curioso caso en que intervino Herve de Saint Denis, del sujeto que creyendo no haber soñado jamás recordó, sin embargo, ensueños cuando se le insinuó cual podría ser el que habría tenido.

El estado de ensueño sería tal como es nuestra actividad subconsciente. No en verdad la continuación de nuestra vida psíquica de vigilia, sino que empezaría donde ésta termina. En todos los ensueños que he observado siempre había que buscar el origen de algún hecho, palabra, o pensamiento olvidado (a veces pasó fugaz por el espíritu sin detenerse) y que era el punto de partida del ensueño. En el estado de vigilia no se le había dado mayor importancia al detalle y en el ensueño ocupaba el centro de la vida espiritual. Y aún en aquellos casos en que el origen del ensueño se encontraba en un hecho que hubiera preocupado hondamente, no era en lo que fué único objeto de la preocupación sino en un aspecto del mismo asunto, en una forma y en un detalle al que no se le había dado importancia fundamental mientras se estaba despierto; como si la vida de los ensueños no se alimentara de otra cosa que del residuo de la vida corriente, modificada desde luego por las impresiones actuales o por el estado actual de los órganos, etc., única intervención de la actividad común como tal actividad en esta producción de fenómenos.

Hay en vigilia asociación de palabras que se unen sin preocupación por el sentido, trabajos que no emplean nuestra conciencia, y ni a eso podría compararse el ensueño en uno de sus aspectos. «Machine travaillant a vide» se dijo del Víctor Hugo de las últimas obras, y ese calificativo vendría maravillosamente al espíritu durante los ensueños.

Diversos casos pueden comprobar y completar estas notas: una señorita de elevada cultura sostenía a Sante de Sanctis, que no tenía costumbre de soñar escenas emocionales «agregó que soñaba muy raramente y que sus sueños se refieren generalmente a sujetos de su vida de un orden secundario y de naturaleza indiferente» (citado por Vaschide. Le Sommeil et les rêves). En todas las experiencias de Maury, los casos observados

se condicionan por el temperamento del sujeto, y siempre aparece en ellos algo del espíritu aventurero: un viaje al Cairo y aventuras, las jornadas de 1848, un buque cuya Santa Bárbara se incendia, la cuchilla de la guillotina en su cuello, etc. Esas ideas debían formar como el fondo permanente de sus pensamientos, quizás febrilmente romántico, a pesar de la normalidad de su vida, una especie de hábito mental que serviría después como productos de ensueños. Los continentes de la vigilia pasan así a contenidos y continentes a la vez en el ensueño.

Cuando en mis ensueños aparecía algo de lo que me había preocupado en la realidad, esto no tenía el carácter que yo le había dado sino que era una particularidad que no la había tenido en cuenta. Freud (Interpretación de los Sueños) cuenta el ensueño de un amigo magistrado que soñó se le arrestaba por haber cometido el delito de infanticidio y preguntado por el empleo del día anterior contestó que lo había pasado con una mujer casada y que se había sentido preocupado por las precauciones adoptadas para evitar la fecundidad. Freud analiza sutilmente el ensueño y da como explicación final aquel verso de Lenau «que emplear los preservativos equivale a un infanticidio», de ahí, para él que haya habido tal ensueño. Posiblemente no sería esa la explicación más aceptable. (Freud preocupado con su teoría de que el ensueño no es más que un deseo no satisfecho y que se realiza en ese estado, trata de explicar aquel caso, naturalmente, así). Habría allí una continuación del proceso mental detenido, o un desarrollo, partiendo de la idea que existió en vigilia pero que ocupó el segundo plano: el grave inconveniente que representaba para el sujeto el nacimiento de un hijo. Parece en la obra de Freud que lo importante lo que preocupaba eran las precauciones, la idea del infanticidio, surgió en el ensueño, de los detalles. El hábito predominante (era un magistrado en la vida corriente hizo lo demás.

Aparece claramente desinteresado el yo, de la actividad onírica, y está funcionando separadamente en todos aquellos casos de ensueños en que el sujeto cree ver desarrollarse escenas en que él no interviene, pero

conoce, como un espectador de la obra teatral que se representa a sus ojos. He tenido varios ensueños de esta clase que, por otra parte no son raros entre los casos que se citan en obras que estudian el asunto. Se conocen las ideas y sentimientos de los personajes como si alguien lo dijera: no se adivinan en sus gestos ni en nada que sea exterior, pero se *saben*, y esto tiene una marcada analogía con lo que ocurre en las novelas y cuentos literarios, en los cuales no se pueden deducir de ciertos hechos el carácter del sujeto, pero siempre alguna nota del autor se encarga de indicarnos lo necesario aunque no surja de la acción. Y es en el caso de una lectura que iba realizando por periodos que había quedado interrumpida y que soñé *sabía* un episodio más, que iba desarrollándose, sin que al despertar pudiera explicarme como había sido yo espectador, sentía que aquello era continuación de lo leído, era espectador forzadamente, y, sin embargo, me dominaba el espanto (las escenas eran un poco macabras).

No intervenía y, sin embargo tenía interés en aquello, todo lo cual debe ser resultado de la vida espiritual que se hace, en que ocupa gran parte la asimilación y conocimiento por lecturas, procedimiento un poco peligroso por asociar estados de conciencia a hechos, y que, en cambio, facilitan esas cosas que se *saben* sin objetivarlas y ese interés por personajes de fantasía que tienen vida principal en nuestro espíritu. Así serían explicables los ensueños en que se es simplemente espectador.

Experiencias de un carácter especial parecen, en cambio, que pudieran hacer imposible explicaciones parecidas a las que han dado de los ensueños: «A propósito de esta teoría (la que explica la vivacidad de los ensueños por la existencia única de los estados secundarios y desaparición de los primarios), que indudablemente seduce, como todas las explicaciones muy simples y precisas, hace tiempo que vengo haciendo; por medio de interrogaciones, cuestionarios, etc. observaciones tendientes a verificar si las personas en que faltan las imágenes o representaciones de cierto sentido, sueñan alguna vez con datos de ese sentido; por ejemplo: si una persona completamente incapaz de

representarse un color, sueña alguna vez viendo; si una persona que careciera de actitud de representarse sonidos, podría oírlos soñando, etc. Y, como sucede casi siempre, aunque en pocos se confiese, me dirigía la idea de refutar la teoría por la comprobación de algunos casos positivos de este orden, idea sugerida por el mio personal, que se me presentaba como decisivo en tal sentido». (Vaz Ferreira. Ideas y Observaciones).

Las observaciones que se presentan de inmediato en la obra citada, parecen demostrar la imposibilidad de explicar únicamente por lo que ocurre en el estado de vigilia, la producción de los ensueños. Sin embargo creo no pueden ser aceptadas esas observaciones como concluyentes en tal sentido. La preocupación, más o menos intensa que guiaba al observador inutilizan experiencias cuando se trata de ensueños y hasta llegan a sistematizar observaciones que en un asunto como éste resulta muy peligroso. En ocasiones basta una simple preocupación pasajera para que se cambie el carácter del ensueño. En el caso citado antes de Sante de Sanctis, la joven soñó de inmediato con escenas fuertemente emocionales ante la sola posibilidad pensaba mientras estaba despierta de que eso podría ocurrir. Por tanto las observaciones que podrían ser decisivas cuando no se presentaran en tales circunstancias, estudiadas con la preocupación de comprobar una idea pueden ser deficientes y engañosas. Si fuese posible, sería el ideal observar los ensueños sin que se pensara en ellos antes de que se produjeran. Pero descartado todo esto que podría ser simple cuestión de método de estudio, creo las observaciones del Doctor Vaz Ferreira, en que ha sentido sonidos y colores en los ensueños, no teniendo imágenes representativas de los mismos durante el estado de vigilia, no pueden servir para rechazar las teorías clásicas y tampoco harían imposible las ideas apuntadas antes.

Las tipos motores, como los visuales y auditivos no están en absoluto imposibilitados de representarse las cosas de un modo distinto del que las representan comúnmente. Lo que hay es que un hábito determinado puede inhibir otros modos de representación, sin que éstos dejen de existir subconscientemente, o en

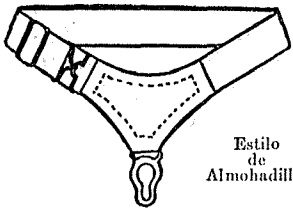
Farmacia Bounous Del Farmacéutico **DINO BOUNOUS**
URUGUAY, 999. Tels. Uug 2338 Central y Cooperativa

Selecto surtido de Perfumería
Accesorios de toda clase
SE ATIENDEN PEDIDOS
por CARTA y por TELÉFONO

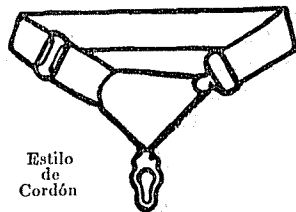
En esta Farmacia tendrá siempre la seguridad de que su receta se prepara científicamente.
Utilizamos productos de primera calidad.
La atiende su propietario. Es una garantía.

Ligas Boston

Velvet Grip



Estilo de Almohadilla



Estilo de Cordón

Usando uno de estos conocidos estilos de Ligas Boston se estará cómodo y satisfecho. La única clase de ligas para hombres que tienen la famosa Velvet Grip y el botón de goma.

**En venta en todas las casas del ramo
IMPORTADORES: CROCKER & CIA.**

potencia, es decir, en la posibilidad de manifestarse. El estudio mismo, o el simple hecho de pensar y observar el modo como corrientemente se producen los estados de conciencia y cómo se representan las imágenes, pudo ser una educación subconsciente de esas facultades auditivas y visuales que si se manifestaron solamente en el acto del ensueño es porque en el estado de vigilia el yo corriente dirige la conciencia e inhibe los modos no usuales de manifestarse. En el sueño, ese yo desaparece dejando libremente manifestarse las formas subconscientes de la actividad que han estado adaptándose en esa educación del estado de vigilia. Así que si algo podría surgir de esas observaciones es una comprobación de la influencia del hombre despierto sobre el hombre que sueña, siendo la actividad de éste, resultado de la actividad habitual. Mis observaciones personales me inducen a aceptar esta ideas. Tipo motor, también, he pensado durante mucho tiempo en la posibilidad de completar las representaciones normales con representaciones visuales y auditivas, y sin que se me hubiera ocurrido siquiera hacer experiencias sobre ensueños, una vez soñé con colores, (un mueble de un brillante color verde) que vi claramente, con intensidad y extensión, lo que me interesó al despertar muchísimo, habiéndose repelidos sueños análogos, en varias ocasiones. Después he podido en

(1) En este caso como en otros en estas notas, me he visto obligado a usar expresiones que podrían ser discutidas desde otros aspectos psicológicos. Como aclarar cada uno de los términos me llevaría muy lejos, los he dejado creyendo que al darse se comprenderá por los hechos la idea que quise expresar.

el estado de vigilia representarme muy a menudo colores unas veces con más facilidad que en otras; pero cuando lo intento hacer voluntariamente, con esfuerzo, por lo regular fracaso. En cuanto a sonidos, hay una tendencia a manifestarse, aunque todavía no se definen claramente.

No es, por tanto imposible que ese cambio del carácter de los ensueños obedezca a cambios previos en el estado psicológico del sujeto que no se transparentan corrientemente por las razones que di antes. Por otra parte en aquellos casos en que el yo del sujeto cambia de un modo radical no deja de producirse una variación concomitante en los ensueños. Charcot estudia un caso interesantísimo en ese sentido. Es el negociante X... que por preocupaciones graves se trastornó por completo el espíritu desapareciéndole la memoria visual que había sido hasta entonces muy fuerte en él, y agrega Charcot: Un detalle interesante es el de que, en sueños, Mr. X... no tiene ya, como antes la representación visual de las cosas. Sólo le queda la representación de palabras y éstas pertenecen casi exclusivamente a la lengua española» (citado por W. James. Princ. de Psicología cap. XVIII).

Aun no queriendo aceptar el modo de interpretación de hechos dado anteriormente, habría que llegar a en casos como el citado por Charcot, el estado normal del sujeto tiene una marcada influencia en la producción de los ensueños. Lo que ocurre posiblemente es que esa actividad durante el sueño es de un psiquismo inferior (en la forma ya indicada del desarrollo pasivo) con tendencia a ser hechos

entre psíquicos y fisiológicos, y quizás el recuerdo de los ensueños se haga más por la persistencia de las modificaciones fisiológicas, lo que explicaría por qué se recuerdan comúnmente nada más que aquellos ensueños que están muy vecinos al momento de despertar (no en la forma absoluta que pretende Globot, a mi modo de ver erróneamente); y que cuando la impresión ha sido fuerte pueden aún ser evocados mucho después del despertar, pasando al carácter de consientes. Hay entonces asociaciones espontáneas de cosas que vemos, con algo que existió en el espíritu y que luego aparece con vida únicamente en el ensueño: a veces recordamos así un simple detalle, una nota aislada y sin más trascendencia, en otras ocasiones episodios trancos, pero lo cierto es que después de despertar y no como recuerdo de éste, sino de todo el período de sueño, perduran los rastros de una actividad distinta en realidad de la corriente aparentemente la misma. Ese carácter de pasividad en el modo como surgen los ensueños, podría hacerlos base para observaciones sobre la actividad normal y para lo que podrían servir principalmente de auxiliar por el análisis de los conceptos e imágenes, para el estudio de los estados efectivos y mecanismo de los mismos.

Temas de francés para los cursos

1.º, 2.º y 4.º años de E. S.

Del est. de 4.º año de E. S. del Liceo
"José E. Rodó", J. P. Baridón

Les Sports

4.º ANNÉE

Pour pouvoir se mettre d'accord sur une matière, il est indispensable de bien préciser le sens des mots ou des expressions dont on se sert habituellement. Quand on parle d'éducation physique, de sport, de gymnastique..., des confusions se produisent dans les idées, des discussions s'ensuivent, par suite du manque de bonnes définitions permettant à chacun de savoir exactement ce que chaque terme employé signifie. Le mot sport, en particulier, donne lieu à des interprétations nombreuses et variées, quel-que fois fantaisistes, parce que son sens primitif s'est peu à peu transformé et étendu en même temps que se développait le mouvement en faveur des exercices du corps.

A son apparition dans notre vocabulaire, ce mot ne s'employait guère que pour désigner les courses de chevaux, la chasse à courre et quelques exercices spéciaux. Certaines caractéristiques qui donnent maintenant au sport sa valeur propre, telles

que, par exemple, l'idée de lutte ou d'effort soutenu contre des éléments divers, la notion de la performance, but de l'effort, qui implique l'idée de précision, n'existaient pas au début.

Une définition acceptée par des spécialistes renommés comme Messieurs J. de Lac. Juan, D. Salas. M. M. Theis, etc. est la suivante:

SPORT Tout genre d'exercice ou d'activité physique ayant pour but la réalisation d'une performance et dont l'exécution repose essentiellement sur l'idée de lutte contre un élément défini: une distance, une durée, un obstacle, une difficulté matérielle, un danger, un animal, un adversaire, etc., par extension, soi-même. (Hébert).

Il y a autant de sports que de genres d'exercices ou d'activités.

EXEMPLES: Sport de la course, du saut, du lancement... (dont l'ensemble constitue les sports athlétiques); sport de la natation, de l'aviron... (dont l'ensemble constitue les sports nautiques); sport cycliste; sports de défense (boxe, lutte...); sport des armes (épée, sabre...); sport en équipe (football, rugby, hockey...); sport hippique; sports cynégétiques, etc...

L'idée de lutte ou d'effort soutenu est l'essence même du sport.

Elle signifie vouloir faire plus ou mieux, que ce qui a déjà été fait par les autres ou par soi-même; autrement dit améliorer, élever, surpasser ou vaincre, suivant la nature de l'élément servant d'objectif à l'effort.

Dans cette dominante d'ordre psychique qui fait intervenir au premier plan les qualités viriles ou d'action, il n'y a pas de sport à proprement parler, mais l'exécution ordinaire, plus ou moins violente d'un exercice quelconque ou bien du simple entraînement.

EXEMPLES: Un facteur, un garde de propriété qui effectuent leur tournée invariablement au même pas, font simplement de la marche. Un sujet qui, au contraire, cherche à diminuer la durée d'un même parcours, en améliorant son allure, ou à lutter de vitesse avec un camarade, fait du sport.

Un nageur qui va et vient dans l'eau, pour le seul plaisir de s'ébattre, fait simplement de la natation. Un autre nageur qui mesure ses durées de parcours, ses hauteurs de plongées, ses durées de plongées avec l'idée de les améliorer ou bien lutte contre un camarade dans ces divers exercices, celui-là fait du sport.

Un cavalier qui effectue un trajet sans autre idée que de prendre l'air, fait simplement de l'équitation. Un autre cavalier qui cherche à franchir des obstacles de plus en plus dif-

La Casa AMBROSONI Hnos.

SE IMPONE por la SOLIDEZ de sus MUEBLES su BONITO ESTILO
Y POR SER SUS PRECIOS LOS MAS BAJOS DE LA PLAZA

ANTES DE COMPRAR HAGANOS UNA VISITA
y compare precios y calidad

765-Calle URUGUAY-765

(Casi esq. Ciudadela). Fábrica: fundada el año 1869.

Sastrería AVENIDA Importación directa

18 DE JULIO, 1216 (altos)

Estudiantes, lectores: Soliciten un «Carnet de Crédito», sistema único en el País, que da facilidades para adquirir un buen traje, mediante un pequeño desembolso.

SATALIA y Cía. (Sastres)

ficiles, ou á lutter de vitesse avec d'autres fait du sport.

En résumé, le mot sport ne signifie pas simplement, comme on l'emploie généralement, l'exécution d'un tel ou tel exercice. Il spécifie, avant tout, que l'exercice, quel qu'il soit, est exécuté dans l'idée d'effort ou de lutte en vue de l'obtention d'un résultat précis.

BARIDÓN.

Les divisions du temps
(1er. Año)

Nous sommes en l'an mil neuf cent vingt trois après Jésus-Christ c'est Père chrétienne. Un siècle comprend cent ans; nous sommes au vingtième siècle. L'année commune comprend douze mois de trente ou trente-et-un jours, sauf février qui en a vingt-huit ou vingt-neuf dans les années bissextiles. L'année bissextile a trois cent soixante-six jours. On peut la diviser en semestres ou en quatre trimestres. Elle a quatre saisons: le printemps, l'été, l'automne l'hiver. La semaine a 7 jour. Le dimanche est la veille du lundi et l'avant-veille du mardi; le mercredi est le lendemain du mardi et le surlendemain du lundi. Aujourd'hui c'est jeudi; hier c'était mercredi; avant hier c'était mardi; de main ce sera vendredi; après-demain ce sera samedi.

Il fait chaud-il fait froid il pleut-il a plu hier-il pleuvra demain-il y a du brouillard. L'année 1492 est la date de la découverte de l'AMERIQUE par CHRISTOPHE COLOM. Je suis né le ... j'ai...ans.

Les points cardinaux sont le nord, le sud, l'est et l'ouest. Le soleil se lève à l'est et se couche à l'ouest. Le temps que met la terre à tourner autour du soleil a été divisé en une année. La matinée est l'espace de temps entre le coucher du soleil et le moment où l'on se couche. On dit bonjour jusqu' au coucher du soleil, bonsoir dans la soirée et bonne nuit au moment d'aller se coucher. L'heure est marquée et sur le cadran des montres, des pendules et des horloges elle est divisée en minutes et en secondes. Les aiguilles indiquent le mouvement. La montre doit marquer, l'heure précise: la montre avance ou retarde souvent. On remonte les montres avec la clef ou le remontoir. Dites l'heure...

Quelle heure est-il? Il est une heure. Il est dix.
Il est trois heures, 3 heures moins vingt.
Il est midi, Il est minuit
Il est 5 heures, 5 heures et quart.
Il est dix heures, 10 heures et demi.
Il est quatre heures, quatre heures trois quarts,
Il est sept heures, 7 heures moins huit.
Etc.

La Ville
1ER ANNÉE

La capitale d'un pays est la ville où se trouve le siège du gouvernement. Une petite ville est un village. Les capi-

tales sont souvent placés sur les bords d'un fleuve: Montevideo, dans la République Orientale de l'Uruguay; Buenos Aires dans l'Argentine sur le Rio de la Plata; Paris sur la Seine, Londres capitale de l'Angleterre sur la Tamise; Rome capitale de l'Italie sur le Tibre, etc. Montevideo a une population de... habitants. C'est un port très actif à l'estuaire de la Plata, une ville commerçante qui exporte du blé, des laines des bestiaux et une station balnéaire très fréquentée par de nombreux baigneurs et des touristes qui attire la beauté. Les rues, les avenues, les boulevards sont bordés d'arbres, sont éclairés à l'électricité; les places publiques, les parcs sont ornés de fontaines et de statues; les édifices sont nombreux. Les principaux sont: le Palais du Gouvernement, l'Hôtel de ville, la Chambre de Députés et du Sénat, la Poste, la gare, les théâtres, les églises. Les vitrines des magasins offrent aux passants l'étalage de marchandises variées dans les bijouteries, les épiceries, les chapelleries, les pâtisseries, les nouveautés et les modes, les boulangeries, les bazars, les librairies, la charcuterie, etc. Les rues comprennent le trottoir où circulent les piétons et la chaussée pavée ou asphaltée sur laquelle roulent les véhicules. Chaque rue porte un nom qui rappelle un personnage célèbre, une victoire, un événement de l'histoire nationale. A chaque croisement des rues, des plaques en fonte indiquent le nom de la rue. Les maisons s'alignent le long des rues et sont munies de numéros pairs ou impairs. Ce sont des maisons de commerce et des maisons de famille ou maisons privées. Le ruisseau sépare le trottoir de la chaussée. Les quartiers traversés par des fleuves sont reliés par des ponts.

Del Estudiante Fco. Marín Gadea
Literatura sagrada
de los Hebreos

CONTINUACIÓN (1)

Los libros de la ley y de los orígenes
Pentateuco - Exateuco

Dos libros de la ley y de los orígenes, colocados a la cabeza de la Biblia, forman un conjunto de cinco tomos, al cual se ha dado el nombre de Pentateuco, de las palabras griegas: pente, cinco y teuchos, libros: cinco libros; en estos libros, llamados: Génesis, Exodo, levítico, números, Deuteronomio, se cuentan los orígenes de la Humanidad, la condenación del hombre por la divinidad, las leyendas de los

Microscopios

LEITZ

Completo surtido en artículos para la

MICROSCOPIA
y para
LABORATORIO

CARLOS STAPFF & Cía

URUGUAY, 826



patriarcas, la promesa de Dios al pueblo elegido, la emigración al Egipto, el éxodo del pueblo, que escapa a la tiranía faraónica, la travesía del desierto, la aparición del monte Sinaí y finalmente la realización de la promesa de Dios, lo que se cuenta en el libro de Josué quien realiza la conquista de la «tierra prometida», todo esto salpicado de leyendas y pasajes de gran hermosura, por su sencillez, ingenuidad, pureza, salvo algunas excepciones, y sublimes actos de fe.

Como el libro de Josué está íntimamente ligado a los del Pentateuco, los modernos hacen de la primera parte del Ant. Test, un conjunto de seis libros al que dan el nombre de Hexateuco, de la palabra Hexa, seis. Los libros del Pentateuco son atribuidos a Moisés por la Sinagoga y por la Iglesia Cristiana, pero los exégetas han demostrado

Donde dice: Alcalá de Henases; debe decir: Alcalá de Henares.

Donde dice: Felipe Leio de San Miguel; debe decir: Felipe Leio de San Miguel.

Donde dice: F. Tonas Arnot; debe decir: F. Torres Amat.

Columna 3^{ra}. Donde dice: el libro de los Justos; debe decir: El libro de los Justos.

Donde dice: al pueblo eframista; debe decir: al pueblo efraimita.

Columna 4^a Donde dice: Masoretas; debe decir: Masoretas.

Página 15.

Columna 1^{ra}. Donde dice: el ant. Test.; debe decir: el ant. Test.

Donde dice: (en vez de, «los otros escritos», sería mejor decir: «los libros sagrados»; debe decir: (en vez de, «las otras escrituras», sería mejor decir: «los hagiógrafos», que significa «los libros sagrados».

Donde dice: Crónicos; debe decir: Crónicas.

Donde dice: Eclenastés, Eclenástico; debe decir: Eclesiastés, Eclesiástico.

Donde dice: por separados; debe decir: por separado.

Además de éstos, se han delizado algunos otros errores de imprenta, como omisión de alguna letra, acentos, que el lector corregirá.

(1) Erratas del N.º 45

Página 13.

Columna 1^{ra}. Donde dice: el pueblo era polliceista; debe decir: el pueblo era politeista.

Columna 2^a. En las notas, donde dice: de algún Consilio; debe decir: de algún Concilio.

Columna 3^{ra}.

Donde dice: Dénteronomio; debe decir: Deuteronomio.

Donde dice: Crónicos; debe decir: Crónicas.

Donde dice: Eclesiastés; debe decir: Eclerastés.

Página 14

Columna 1^{ra}. En las notas, donde dice: decían fué solo tradición; debe decir: decían fué solo la tradición.

Donde dice: Los Rabinos ernn; debe decir: Los Rabinos eran.

Columna 2^a. Donde dice: dentero-canónicos; debe decir: deuterocanónicos.

Donde dice: aramés; debe decir arameo.

Donde dice: Ulfilas; debe decir Ulfilas.

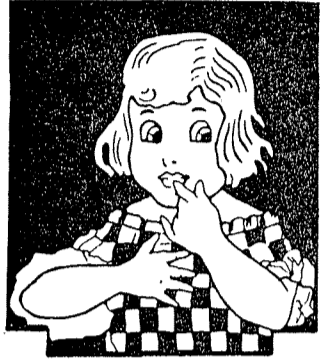
Donde dice: además se echó varias ediciones; debe decir: además se hicieron varias ediciones.

SASTRERIA DE

A. QUAGLIATA y Cía.

Visítela en su nuevo y amplio local CONVENCION, 1239 casi esq. Soriano y hallará mercaderías de inmejorable calidad a precios sin competencia

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS



CHUÑO Jazmín

nes: 1.º; Que el autor del Pentateuco no fué Moisés. 2.º; Que Moisés vivió en el siglo XVI antes de J. C. y la primera edición de las leyendas que fueron el origen, se coloca por el siglo, IX a. J. C. es decir, unos siete siglos después de Moisés, 3.º; Que la primera edición del código de Jesias, o Deuteronomio, es del año 625 a. de J. C., es decir, unos diez siglos después de Moisés. La primera edición del Levítico se coloca por el año 442 a. J. C. unos doce siglos después de Moisés, 4.º: El arreglo definitivo del Pentateuco se hizo entre los años 440 y 336 a. J. C., es decir, unos trece siglos después de Moisés.

Es pues el Pentateuco el resultado de la fusión de obras de distintos autores, narración épica de los orígenes nacionales, entremezclados con leyes civiles y rituales.

Estudiaremos cada uno de los libros que lo forman, agregando el de Josué, señalando en lo posible las partes que pertenecen a uno u otro documento original.

El Génesis

En el primer libro del Ant. Test., llamado así por los Setenta, para indicar que en él está contenida la creación; los hebreos lo llamaban Bressie, que significa, al principio, o en principio, de las palabras con que empieza: «En el principio creó Dios los cielos y la tierra».

Según los cálculos del texto hebreo abarca un período de 2300 años y según los Setenta de 2000 años.

Es una obra interesantísima, por las vistas que presenta del desarrollo de la humanidad, de las leyendas patriarcales, a las cuales da variado desenvolvimiento, por los cuadros de la vida social, el concepto de la moral que constituyen temas particularmente atractivos. El examen de los distintos trozos que entran en su composición, la fecha, la explicación de su contenido, ha dado origen a una cantidad de problemas que continúan discutiendo las escuelas.

Es relativamente fácil en este libro, hacer la separación de las partes que pertenecen a uno u otro de los documentos que fueron su origen. Empieza con la creación del mundo y del género humano, lo que fué hecho por Dios en siete días, terminando con la consagración del último, Sabático, al descanso. Ya aquí notamos diferencias, la creación es contada de dos maneras distintas: en el cap. I se cuenta la generación en siete días, en el cap. II del 1 al 4, se cuenta la generación en un día, esta diferencia se explica por los dos documentos que dieron material para la formación del libro, y que el combinador de esta parte se ha limitado a yuxtaponer; la creación de un día

Coronas y Ramos

Las más lindas novedades
las encontrarán en lo de

BASSO

Av. 18 de Julio 879, entre Andes y Convención

Farmacia Mangino

Lavalleja esq. Defensa

Teléf.: Uruguaya, 853 Cordon y Cooperativa

MONTEVIDEO

Roque Albano

Fábrica de cadenas de oro y alhajas

SORIANO, 887. Montevideo.

Teléf. Uruguaya, 565 Central

Señoras, Hombres y Niños,

Visiten la zapatería del Golfo de Spezia, calzados últimos modelos. Precios sumamente módicos. — A los estudiantes el 5% de rebaja. — Especialidad en medida.

URUGUAY, 874

lo contrario, encontrando varias fuentes de donde se sacaron los relatos que en él se encuentran y demostrando que la redacción de estos libros es muy posterior a la presunta época de la existencia de Moisés.

Dos de las principales fuentes que se han encontrado en el Pentateuco, de las que he hablado anteriormente, son los documentos Jehovaista, y Elohinista a éstos debemos agregar el documento Deuteronomio, que constituye el quinto libro del Pentateuco. La recopilación, interpolación de distintos pasajes y la yuxtaposición de estas fuentes, ha dado origen al estado actual de los libros. Resulta, pues que el Pentateuco que no es más que una amalgama de piezas distintas a las que se ha dado unidad más exterior que real. Hay unidad en el tema tratado y en algunas proposiciones dogmáticas, tales como el carácter espiritual de Dios, la elección, Israel, etc.

He dicho que el Pentateuco se atribuía a Moisés, mientras sucedía el considerar estos libros como obra de un solo autor, el problema permaneció insoluble, recién cuando los exégetas encontraron las distintas fuentes que habían sido el origen que posible determinan, en cierto modo, quien fué el autor. Los exégetas del siglo XIX han llegado a las siguientes conclusio-

pertenece al documento Jehovaista, así como la creación de Eva, el pecado de Adán, el jardín del Eden. El pecado de Adán no ha gozado de mucho crédito entre los hebreos, pues no lo vemos nombrar, ni en los libros históricos, ni en los Profetas, y tampoco se hace mención particular de él en los Evangelios. Continúa el libro contando después de la creación, el pecado del primer hombre, condenado por haber desobedecido el mandato de Dios (cap. III); las generaciones de Adán que aparecen referidas de dos maneras distintas, Cain y Abel, cuya existencia solo es del documento Jehovaista; las descendencias de Adán hasta Noé, es interesante en estos personajes, la gran cantidad de años que alcanzaron a vivir, Mathusalem alcanzó a la edad de 969 años, Noé recién tuvo hijos a los 500 años. La raza humana había alcanzado tal grado de corrupción, que Jehová resuelve destruirla por una inundación, el diluvio; esta leyenda es común a muchos pueblos, salvándose solamente Noé con su familia, en un arca hecha por mandato de Dios, quien encarga a los tres hijos de Noé de repoblar la tierra; uno de ellos, Cham por haber faltado el respeto a su progenitor, fué maldito él y sus descendencias, en tanto que el patriarca anunciaba brillante porvenir a sus

otros dos hijos, Sam y Japhet. Continúa el libro con la leyenda de la Torre de Babel, (cap. XI del 1 al 9), la humanidad agrupada en las llanuras de la baja Mesopotamia, emprende la construcción de una ciudad con una torre gigantesca que llegaría hasta el cielo, y resolvieron darse un nombre por el cual se reconocerían si fueren dispersos, pero Dios frustra estos proyectos confundiendo las lenguas, evitando la unión de los pueblos; este relato sólo pertenece a uno de los documentos, al Jehovaista; vemos en la repartición que hace Noé a sus hijos, (cap. X, 5). «Por estos fueron repartidas las islas de las gentes en sus tierras, cada cual según su lengua, conforme a sus familias en sus naciones, en esta parte que pertenece al documento elohinista se desconoce la unidad de lenguaje, y por tanto, el episodio de la Torre de Babel. Después por una genealogía, en donde la edad de los personajes, disminuye progresivamente se une Sam a Abraham, el verdadero ascendente de Israel; de aquí en adelante, el libro está consagrado al relato de los destinos de los tres patriarcas, Abraham, Isaac y Jacob (Israel). Abraham por orden divino, sale de Mesopotamia y va a establecerse en el país de Canaan, que será un día la tierra prometida de que tomarán posesión

Colegio Alemán
CALLE SORIANO, 1658

Clases elementales, Preparación para el Comercio, Idiomas: Español, Alemán, Francés, Inglés. Clase de ingreso.
Se admiten medio pupilos
Director: H. Schmid.

los israelitas conducidos por Moisés; se cuentan las promesas hechas por Dios a Abraham, su separación de Loth, hijo de su hermano Haran, padre de los Ammonitas y Noabitos; la victoria obtenida por el patriarca sobre los grandes soberanos del Asia, su entrevista con Melehesidech, el nacimiento de Ismael, hijo de la esclava Agar, la institución de la circuncisión, la intercepción del patriarca en favor de Sodoma y Gomorra que Dios destruyó en castigo de los crímenes de sus habitantes; el nacimiento de Isaac hijo de Abraham y de Sarai, que era estéril y que concibió por gracia de Jehová; sigue el relato con un acto sublime de fe, el patriarca se muestra dispuesto a sacrificar a su hijo Isaac, a Jehová que se lo reclamaba, pero Dios en vista de quiere una gruta sepulcral para la obediencia de Abraham salva a su hijo y anuncia su brillante destino. Abraham adenterró a Sarai que había muerto y se preocupa de casar a su hijo Isaac, pero no con una hija de la tierra maldita de Canaan. Sigue el encuentro de Isaac con Rebeca, su unión, la muerte de Abraham, el nacimiento de Essau y de Jacob, la manera como Jacob se apodera del derecho de primogenitura que pertenece a Essau, la huida de Jacob, la aparición divina con que fué honrado en Bethel, su estadía en casa de Sabam, su doble matrimonio con Lea y Raquel, por fin su regreso al país de Canaan, al frente de sus familias y sus rebaños, la reconciliación con Essau y su establecimiento en Canaan.

Uno de los hijos de Jacob, José, es víctima del mal proceder de sus hermanos, vendido en Egipto como esclavo, donde llega a una alta situación, obteniendo el favor del favorito del Faraon, le suceden aventuras novelescas, en donde aparece como ejemplo de castidad, pureza y fidelidad a protector, a pesar de esto es encarcelado, hasta que volviendo a la privanza del Faraon, ve colmada su felicidad, viéndose rodeado de su familia, de su padre Jacob, de sus hermanos, a quienes perdona su crimen y termina el libro con la muerte de José, y el establecimiento definitivo del pueblo israelita en Egipto, de donde lo veremos salir en el exodo, conducido por Moisés. También la leyenda de José vendido por sus hermanos pertenece solamente al documento Jehovista.

En muchas partes de este libro, vemos las tendencias politeístas de los hebreos, (p. ej. cap. I, 26; III, 22, «Y dij. Dios: hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza, señores en los peces en la mar. etc.» «Y dij. Jehová Dios: He aquí el hombre es como uno de *Nós* sabiendo el bien y mal, etc.» También vemos lo

mismo en la resignación de Dios en el documento elohínista, donde se le da el nombre de Elohín, que significa los dioses, esto es suficiente para probar el principio politeísta, aun cuando tendencias posteriores hayan querido ver un plural de Majestad, y otras, una alusión a la Trinidad; También se ven en él, rastros de teungia, indudablemente muy antigua, (cap. XXXII del 27 de 30) el nombre de Dios no podía ser pronunciado nunca, re representaba con cuatro consonantes, H I W. H. al que se agregaron las letras de la palabra A Donai, que significa «el señor», con lo que se formó el nombre Jehovach. La idea de que el nombre de Dios no puede ser pronunciado se encuentra en muchos pueblos, se explica por el temor supersticioso, y por que el conocimiento de un nombre sagrado, implica una cierta influencia sobre la cosa nombrada, éste es uno de los principios de la magia.

Hay en todo él cosas que desconciertan nuestro gusto, creemos que consideramos repugnantes, tales como el incesto de los hijos de Loth, y el Ruben, pero que no sorprendían a los orientales, que encontraban eso muy natural, debido tal vez a influencias de ciertas prácticas religiosas de pueblos paganos, que estuvieron en contacto con los hebreos.

Desde el punto de vista histórico, es un libro de gran importancia para el pueblo hebreo, pues lo coloca como centro y origen de todas las razas y de todos los pueblos.

Como valor literario, faltan en él la ampulosidad de estilo, las figuras de retóricas; la forma no prevalece nunca, tras en él es esencia; la tabla de la creación es sublime por la sencillez, y la magestuosa grandeza con que aparece Dios creando el mundo; es admirable el razgo de Abraham preparándose a inmolar a su hijo, la intercesión del Patriarca en favor de la ciudad maldita; los infiernos y encantadoras escenas de José en casa de Putifar; el engaño de Isaac por Jacob y Rebeca; el pecado de Adan; todo con ese sabor a cosas antiguas, sin complicaciones, ingenuas, propias de los pueblos que hallan aún en su infancia.

Primavera

Ese fuego invisible que hoy se agita,
Dentro de nuestros propios corazones,
Ese fuego sublime que palpita
Llenando nuestras ideas de ilusiones,

El fuego que deshíela en la montaña
Y trae el río o con su voz amiga,
Y desciende después de la campaña
Para dorar a la gallarda espiga,

Ese fuego que llena la pradera.
De pájaros, de nidos y de flores,
Que tiene la virtud, casi hechicera
De sembrar vidas esparciendo amores,



El modo Ideal para adquirir una Educación Sólida y Provechosa

Muchas y muy interesantes cosas quedan aún por decir acerca de los grandes valores educativos que, para grandes y chicos encierra

“EL TESORO DE LA JUVENTUD”

8 razones porque Vd. debe comprarlo

- 1.ª— Porque es la única obra práctica de consulta, escrita en un lenguaje sencillo y sin tecnicismos, de modo que los niños entienden su lectura.
- 2.ª— Porque es la única obra que proporciona en la edad juvenil los elementos de una educación práctica.
- 3.ª— Porque es la única obra de referencia, ilustrada por millares de hermosos grabados, mapas, diagramas, esquemas, etc.
- 4.ª— Porque es la única obra que combina relatos de hechos interesantísimos, con entretenimientos y juegos de índole altamente educativa.
- 5.ª— Porque es la única obra instructiva presentada en idéntica forma que una serie de deliciosos cursos de lectura.
- 6.ª— Porque es la única obra que sirve de eslabón entre el hogar y la escuela.
- 7.ª— Porque es la única obra que se vende por sí sola dondequiera que los niños puedan hojear uno de los 20 volúmenes o que una persona adulta examine en un breve espacio de tiempo.
- 8.ª— Porque sus condiciones de venta son muy acomodadas, tanto por las cuotas mensuales como porque no se exigen fianzas ni pagarés.

W. M. JACKSON INC.
CASILLA DE CORREO, 514
MONTEVIDEO

Sirvanse enviarme gratis y por
pago, detalles completos de los
20 volúmenes de EL TESORO DE
LA JUVENTUD.

Nombre
Profesión
Calle N.º.....
Ciudad F. C.
R 1.

W. M. JACKSON, Inc. — Editores

CALLE RINCON, 420 - 22. — MONTEVIDEO. — CASILLA DE CORREO, N.º 514

Ese fuego que cosas tan buenas,
Ha llegado hasta mí, por vez primera,
Para borrar las huellas de mis penas
Llenando el corazón de primavera;

JULIO C. MARTÍNEZ.

Montevideo, Setiembre de 1924.

Cervantes y el Quijote

ESTUDIOS CRITICOS

Por Francisco M. Tubino

(CONTINUACIÓN, VÉASE EL NÚM. ANTERIOR)

Nada hay en todo esto que arguya propósitos secretos, sibilíticas doctrinas o miras incomprensibles. Siendo el «Quijote», sobre todo, un libro de entretenimiento donde el gracejo, la moral más pura, la erudición, el buen gusto y el atisismo se asociaron para enriquecerlo, encerrando, además, los cánones de la crítica moderna en cuanto mira a las producciones de la musa amena; refleja también la imagen de la sociedad hispana, vista en los momentos en que el libro se escribía, reuniendo así un valor descriptivo e histórico que entra por mucho en el crédito que hubo de granjearse ante nacionales y extranjeros.

Quisose componer una sátira

y se escribió un poema, más un poema romántico, donde sin intención deliberada se niegan las tradiciones más pujantes del clasicismo, lo mismo en lo propio de la forma, que en lo peculiar al espíritu. Lejos de dominar en él la idea antigua, asiática, autocrática y absoluta, impera el principio moderno, occidental y cristiano. No informa las páginas de la fábula el concepto teológico o socialista, no se cantan en ella las tempestades del caos, ni las hazañas de la realeza; falta en el libro la absorbente tiranía del Estado; más en él descuella el hombre, y tras su silueta, la humanidad. Ni rinde el héroe vasallaje a los más dichosos, ni a los más fuertes; antes acata a los débiles y a los que sufren, a los modestos infortunados. Desconoce Cervantes el odio y la venganza, por eso «D. Quijote» es todo generosidad y benevolencia; si quiera se incline a simpatizar con los que sufren, víctima de las propias faltas o de las ajenas injusticias, y que mire con repugnancia a los malvados y corrompidos.

Como artista, pertenece Cervantes a su siglo; como pensador, a la posteridad. Con el pincel y los colores, traza magistralmente el retrato de la España contemporánea; cuando esmalta su obra de reflexiones mo-

Moor Bros & Cia

se complace en avisar a su distinguida clientela, que acaba de recibir por el vapor «Infanta Isabel de Borbón», la nueva partida de sus acreditados productos **Manzanilla «Mari-Pepa»**, **Jerez Tres palos cortados «M B C»** y **Conac Jerezano «M B C»** procedente de las acreditadas bodegas de los señores **González Byass & Co. Ltd.** de Jerez de la Frontera.

SANATORIO COLON - Avda. Ibezica, Parque Giot. Montevideo.

Director Profesor: Dr. JUAN B. MORELLI

10 Hectáreas de bosque — 5 grandes pabellones completamente aislados — 2 para afecciones pulmonares — 2 para convalescentes y acompañantes — 1 para enfermos mentales a cargo del Dr. R. Rodríguez. — Cocina, menaje y enfermeras independientes. — Laboratorio de análisis Clínicos y Bacteriológicos a cargo del Dr. Franz Fielitz — Rayos X.

Informes y giros a: A. FERNANDEZ LARRAMENDY - SERVICIO PERMANENTE DE URGENCIA

Tel. la Uruguaya 357 Paso - la Cooperativa - Direc. Telegráf.: Sanacolón

La Rápida - Empresa de Higiene Domiciliaria

Escritorio: CUAREIM, 1206

Teléf. Urug. 3210 (Colonia)

Limpieza, conservación, desobstrucción y desinfección de cañerías. — Se reciben abonados. — Pida por teléfono tarifas e informes

rales, abandona la región en que vive y se espacia en los dominios de lo porvenir, llevado en alas de una intuición portentosa, y ejecuta esto sin deliberado acuerdo: es la consecuencia necesaria del talento, siempre que se remonta a las alturas del genio. Posee Cervantes toda la filosofía moral de su época, y además, el germen de lo que esa filosofía habrá de ser en lo futuro.

Conocedor discreto del corazón humano, sabe herir sus más delicadas fibras y arrancarle ecos profundos si sorprende sus secretos; educado en la ruda escuela del sufrimiento, testifica una experiencia que encanta por la melancólica suavidad con que se impone. Ríe y llora, baja a las posadas y huella las alfombras palaciegas, discute con las mozas del partido y con las damas de más alto copete, tiene resignación para todas las desventuras, salida para todas las dificultades, respuestas para todos los argumentos, solución para todos los problemas, consuelo para todos los infortunios; si aconseja, sus palabras aparecen autorizadas por la buena fé de mayor quilate; si discurre sobre las grandes cuestiones de la vida, son sus pensamientos áureas sentencias que merecían entallarse en duros mármoles y finos bronce; rinde culto idólatrico a la virtud, a la razón y al derecho; y la independencia del alma antójasele encumbrada y superior aristocracia. Su héroe, aún en los trances más duros, no doblega la cerviz, como él no la inclinó jamás, ni bajo el peso de la inconsiderada injusticia, ni ante la satánica vanidad del poderoso, prefiriendo el pedazo de pan otorgado por el cielo clemente, que no la hartura, si esta encadenaba la voluntad en los hierros de la agena dependencia.

III

Durante los diez años que han trascurrido desde que por primera vez nos ocupamos del «Quijote», lejos de apartarnos de nuestros juicios, hubimos de afirmarnos en ellos con más hondas meditaciones.

Ni encontramos motivo bastante para contradecir el sentido genuino y literal, ni argumento que nos obligase a declararnos partidarios del contrario parecer. Seguimos, pues, entendiendo que la doctrina esotérica es nonada, imaginación sin contrapeso, criterio sin disciplina y originalidad extravagante;

en una palabra, puro fantasear por la inocente ambición de hacer ruido y singularizarse.

Si fuera permitido al que comenta una obra de amena literatura, cual un libro científico, negar la lección directa, clara y terminante que el texto suministra, para aseverar que el autor quiso decir y hacer lo contrario de lo que ostensiblemente dijo e hizo; resultaría la más monstruosa de las consecuencias; esto es, que la intención de los que suscriben no ha de juzgarse por lo que escribieron, ni medirse con la regla que diliberadamente facilitaron al exteriorizar en frases sus más recónditos pensamientos, sino por lo que sospechó o conjeturó muchos años y aún siglos después de muerto el autor, el que quiso atribuirle sus propias y exclusivas elucubraciones.

No necesita Cervantes amigos de este jaez, antes bien, rechaza su amparo y un celo que involuntariamente podría perjudicarlo, suscitando enconos y antipatías. Lo mismo el que le exhibe maldiciente y encubierto persecuidor del de Osuna, que el que halla en sus escritos acerados ataques al Tribunal de la Fé, o le fantasea republicano, cometen graves faltas, sacando a plaza tan arbitrarias hipótesis que no acreditan ni los antecedentes de Cervantes, ni palabra alguna en sus escritos. La noble pluma que escribió estos hermosos versos:

Nunca voló la pluma humilde mía
Por la región satírica; bajeza
Que a infames premios y desgracias guía,

no había de contradecirse lastimosamente vituperando, no los vicios capitales de su época, que en esto estaba en su derecho, más las flaquezas personales de encumbrados próceres en quienes vengaba inmerecidos agravios y resentimientos tan legítimos como imperdonables. Concediendo que Cervantes, trazando su novela, tuvo presentes instituciones que existían en vigor, para atacarlas hábil e incisivo en lo que pedía reforma o castigo: que al imaginar las aventuras del hidalgo acordóse no sólo de las extravagancias y dislates marcados en los libros de gesta, sino de los desbarros de sus contemporáneos, vistos, por ventura, en los más eminentes; preciso es negar que profesó el credo protestante, o que bajo la máscara quijotesca escondía la principal figura de Carlos V o el bulto menos visi-

ble de alguno de sus contemporáneos.

Fué Cervantes profundo filósofo que llevó su autoridad por el cauce de la literatura amena, gozando de delicada sensibilidad, de razón clarísima, de gusto literario exquisito, muy superior al de los más felices escritores de su siglo. En el «Quijote» dió pasatiempo honesto,

Al pecho melancólico y mohino
En cualquiera sazón en todo tiempo

Abrió con sus novelas ejemplares el sendero

Por donde la lengua castellana puede
Mostrar con propiedad un desatino;

amó desde sus más tiernos años el arte de la dulce y agradable poesía: nunca frecuentó la baja región de la sátira rastrera; ni puso su planta por donde camina la mentira, la fraude y el engaño, conservando siempre su pensamiento libre y exento de toda adulación.

Es el «Quijote» la producción más subjetiva de cuantas enjendró en los límites de su poderosa y rica fantasía; ni hay en él pasaje alguno, ya se halle serio o grotesco, ni escena que entretenga o que promueva la melancolía, ni máxima altisonante, ni sentencia oportuna; donde no palpita su ser, donde no se descubra, traspasando al conjunto unos alcances poderosos que arrancan energías resonancias, de todas las inteligencias, en todas épocas y bajo todas latitudes. Pertenece el «Quijote» no en propiedad exclusiva a la literatura de un pueblo, sino a la de todas las naciones cultas modernas, que se lo asimilaron, estableciendo los cimientos de una reputación gigante, sobre la que pasarán en valde los siglos y las mudanzas de la volaría fortuna. No es ya Cervantes el pobre soldado que muerto casi de hambre en el rincón de humilde casa, condujeron al último asilo los piadosos hermanos de la Orden de Tercera; no el literato a quien un rey, no la España, dedica por todo galardón, mezquino y reducido monumento; más el coloso que asienta el pedestal de su gloria sobre la tierna simpatía y el cariñoso respeto de las generaciones. Francia, Portuga, Italia, Alemania, Inglaterra, Suecia, y Dinamarca, y hasta Prusia y Turquía, disputábase el disfrute de las bellezas que hubo de regalarnos, y cuando nos decidimos a hacer algo por su memoria,

descubrimos que los extranjeros se adelantaron a nuestra empresa, aplicando por tal manera severísimo correctivo al característico abandono.

Tranquílense los cervantistas: sabe el mundo a que atenderse, en orden al «Quijote», y cuando un literato inglés hace una edición de sus aventuras, para que los tiernos hijos de sus conciudadanos las conozcan y saboreen; y allá en las heladas regiones del Norte, tropieza el viajero español con quien vive entregado a profundizar la sabrosa historia; cuando la fama que la acompaña es tal, que si los doctos quilatan en justicia sus méritos, los rústicos la manosean, sintiendo sus primores, y todos hallan en ella amplios motivos de solaz apacible, bien puede tolerarse que se propalen teorías más o menos descabelladas, sin temor de que sufra menoscabo la del libro ni el renombre de su inventor egregio.

I

La caballería andante y don Quijote

Háse dicho que Cervantes quiso no sólo derribar la absurda máquina de los caballerescos libros, más también zaherir los recuerdos aún vivos de las costumbres andantescas. Compartimos esta opinión y pensamos que no es descamino el sustentarla, pues admitido como cierto que semejantes alardes vigorizaban el deleite producido por las obras de gesta, dándose una relación efectiva entre los hechos engendrados en su espíritu y las creaciones de la que se podría denominar mitología romántica, parécenos en su punto que Cervantes, vituperando la leyenda inverosímil y dañosa, mirase a destruir de paso lo que en mucho le servía de ocasión y de sustento.

Y se robustece esta doctrina cuando se estudia la época a que corresponde la historia del ingenioso Hidalgo: Turbaba la literatura caballeresca de las imaginaciones de grandes y pequeños, producía obras dramáticas, que cual nocivo alimento, se ofrecían cuotidianamente a los públicos de todas categorías, y aún era objeto de veneración apasionada para autores de nota y repúblicos eminentes. El poeta de su tiempo más favorecido de los grandes con su protección generosa, de la muchedumbre con sus aplausos, Lope de Vega,

Gardella & Molinari

Depósito Dental - Muebles de Cirujía

Salón de Exposición:
RIO BRANCO, 1397
Teléf. Uruguaya, 2902 - Central.

Fábrica:
COLONIA, 942

Salón de Ventas:
RIO BRANCO, 1391
MONTEVIDEO.

PETIT BAR = Visite Vd.

ANDES, 1368

Casa especial en COCKTAILS

Bajo la dirección del cotelero americano CHARLES S. SIMONS

**Taller de Herreria - Barraca de Artículos de Construcción : :
de ANGEL MINOLI**

Especialidad en claraboyas, Balcones, Escaleras y Vidrieras. Artículos Sanitarios, Puertas, Ventanas, Tirantes, Alfajías, Baldosas, Rejas, Balcones, Chapas Galvanizadas, Azulejos, Vigas de cedro y curupay. Se hace toda clase de trabajos del ramo. - PRECIOS MODICOS

Avenida General Flores, 2912 al 2914

Entrada a la Herrería: Araigú 1853. Teléfono: la Uruguay 1589 - Aguada.

rompía lanzas en pró de este género literario, sin parar mientes en los fieros daños que acarrea a las buenas costumbres, ni conceder la debida importancia a los anatemas que contra él se fulminaban.

(Continuará).

Del Prof. I. Núñez de Arenas

Elementos filosóficos de la literatura estética

Belleza y sus condiciones subjetivas

(CONTINUACIÓN, VÉASE EL NÚM. ANTERIOR)

Si ojeando la historia, rastreamos el origen de cuantos principios constituyen en actualidad, no ya el derecho político y el administrativo, de suyo inestables, sino el civil y natural que parecen argüir vida anterior y más duradera, encontraremos que todos han sido ignorados o infringidos por algún pueblo. Y sin embargo, esa ignorancia o infracción no nos autoriza a decir, que no existe la justicia, o que no es una; porque la falta de acuerdo en la humanidad para entender o aplicar ciertos principios, nunca se ha confundido con su no existencia o con lo no absoluto de su carácter.

2. *Variedad del gusto.* *Universalmente se la reconoce al decir; sobre gusto no hay disputas: sobre gusto no hay nada escrito,* puesto que le niegan estos refranes todo carácter absoluto, contrayendo el juicio estético a la impresión individual y aceptando como natural, la diferencia de gustos.

Esta variedad proviene de causas subjetivas y objetivas.

Para conocer las primeras, observaremos que la organización de unos es más privilegiada que la de otros: hay vistas prespicaces y cortas: oídos delicados y duros. Por otra parte, aunque todos los hombres gustan de lo bueno y de lo verdadero, cuando no les contraría personalmente, no siempre saben de que lado se hallan el bien y la verdad; porque la inteligencia o es desigual o se perfecciona desigualmente entre los individuos. Además, el corazón es un abismo a veces insondable, y sutil y oscuro el hilo de sus pasiones: unos permanecen fríos a presencia de la virtud, la des-

gracia y la belleza, y otros se admiran, conmueven y entusiasman: los primeros fríos serán también en sus recuerdos, y desanimados en sus juicios estéticos: los segundos conservarán en su memoria la viveza y el calor de sentimiento que experimentaron, y sabrán imprimirlos a su crítica.

La positividad con que el hombre se reorganiza y transforma, amoldándose a las exigencias de clima, tiempo y costumbres; la diversidad de lenguas con que revela el tesoro de sus imágenes, conceptos y sentimientos, arguyen un principio de variedad inevitable.

Para encontrar las segundas, advirtamos que la materia del gusto, la belleza no es fenómeno sólo sensible, semejante a la luz y al sonido, que una vez percibidos, se reconocen uniformemente por todos; ni fenómeno sólo racional, como la igualdad de los radios de un círculo, que una vez enunciada, unánimemente se proclama. En las matemáticas, domina el concepto puro, de que son signo esclavo las palabras: una fórmula algebraica no revela mas ni menos que el pensamiento que traduce: el signo no lo debilita: es el mismo pensamiento pintado; pero en las artes, no suele el signo plegarse con tan dócil fidelidad al pensamiento: el predomina únicamente sobre su forma de manifestación, que es parte integrante de la hermosura, si bien imperfecta, á fuer de material para expresarlo completamente; porque si no, la materia sería igual al espíritu. Acerca de las sensaciones mas groseras y de las ideas mas puras, están de acuerdo los hombres: todos convenimos en sentir cuando nos quemamos, porque en esta sensación no hay mezcla de idea: convenimos en conocer que no hay mezcla de sensación: los grandes problemas están y se complican en lo íntimo de las relaciones entre el alma y el cuerpo, en la complejidad de estos fenómenos.

Si agregamos á esto que la imaginación, apropiada facultad suya, participa de la misma índole, ocupa la región intermedia de la sensibilidad y la inteligencia, siendo el puente que junta tan distantes confines, inferiremos la natural imposibilidad de que nos avengamos al conocimiento y apreciación de la hermosura, como al reconocimiento y apreciación de una

verdad matemática o de una pura sensación.

Además, la localidad influye muchísimo en las producciones artísticas. Las de dos climas en que la naturaleza se ostenta lozana, fecunda, risueña, y la de las regiones en que aparece mustia, nebulosa y triste, llevan respectivamente la expresión de esa fisonomía. El árabe que vaga por desiertas arenas, bajo un sol abrasador; el indio que yace muellemente a la sombra de sus palmeras; el irlandés que se cobija en su pobre hogar contra una atmósfera encapotada y tempestuosa, no pueden sentir y expresarse de la misma manera. Algo ha de haber en sus razas, bastante en su educación y mucho en sus gustos del fuego de sus desiertos, del reposo de sus palmas y de la tristeza de su cielo. El corazón ha de armonizarse con aquellos constantes intérpretes de las maravillas de la naturaleza. Su memoria conservará estos encantos, porque la patria siempre es encantadora y su espíritu hablará incesantemente por medio de los recuerdos de esos espectáculos y bajo las impresiones de aquellas imágenes.

El estado social y la forma de gobierno ejercen también poderoso influjo en las artes, y por lo tanto en la educación estética, pues la medida de orden, libertad y grandeza que las instituciones permiten a los pueblos, se encuentra en los monumentos artísticos. Y aún sin salir de una misma nación, las revoluciones que la trastornan, inoculando ideas nuevas en los ciudadanos, o por el contrario las añejas tradiciones que se resisten contra las recientes necesidades, las vicisitudes de la fé religiosa, los adelantos de la ciencia en general, la aparición de hombres influyentes por su genio, y el poder bastardo o legítimo de la crítica, son otras tantas ocasiones de que se altere y modifique el gusto. A veces hasta le daña el refinamiento de cultura, como le sucede en tiempo de las literaturas decrépitas. Imagen del hombre, en la vejez chochea y vuelve a hacerse niño. Cuando florecen literaturas jóvenes, viriles o regeneradas es más tolerante, no tiene las exigencias de una naturaleza estragada, más tiende a realizar grandes bellezas que a descubrir leves defectos.

Por lo tanto la diversidad de juicios que emiten los hombres sobre lo feo y lo hermoso,

la extravagancia de las formas que toma el gusto en diferentes pueblos, los cambios y revoluciones que se verifican en las artes, están en la esencia de las cosas.

3. *Naturalidad del gusto.* Si es una modificación de imaginación, y esta se compone de elementos comunes a todos los hombres, deduciremos que todos tienen su germen; que llega a desenvolverse más o menos en una u otra dirección, según el teatro en que los coloque el rango social, la facultad que en ellos predomine y las inclinaciones que los muevan. Semejante al amor se inspira, pero no se enseña. Su desarrollo y acendramiento se procura, cultivando los factores que lo componen, infundiendo ensanche, energía y disciplina a la imaginación. En una palabra, para formar y pulirlo, necesitamos fortalecer y labrar nuestras fuerzas sensibles, intelectuales y morales. Requiere diverso aprendizaje, según las artes a que aplica; pero siempre es preciso conocer la idea general de todas ellas y el lenguaje peculiar de que se sirve cada una para enunciarla. Sólo sabiendo la misión, el término ideal del arte, en la aproximación que nos sea dado, podremos juzgar las obras que de él se apartan y las que se le acercan. Así no juzgaremos de la criminalidad de un delito, sin saber el código penal, ni de la infracción de un deber cualquiera, sin saber lo que exige la moral enlazada con nuestro futuro destino. La contemplación de la contemplación de la naturaleza, la sociedad y sus recíprocas relaciones ensanchan desde luego y dirigen nuestro criterio para juzgar acertadamente de todas las cosas. Es decir, que la filosofía, en este como en todos los edificios que tratemos de levantar, ha de servir de cimiento. En cuanto a recomendaciones más especiales y prácticas, si bien más externas y superficiales para adquirir la parte de gusto que se adquiere, medio eficaz y seguro es el estudio de los autores, que en las diferentes artes ha erigido la posteridad en modelos: estudio concienzudo, pero libre, sin prevenciones de ninguna clase y sin supersticioso fanatismo en favor de ninguno; no tanto a título de autoridades, como a título de ninguno; no tanto a título de grandes hombres si el juicio es resultado de la comparación, en materias estéticas urge

Quemaduras - Cicatrización de llagas y heridas

Resultado extraordinario con la «Ambrine» del Dr. BARTHE DE SANDFOTR

Se vende en BUJIAS grandes y chicas y en Tabletas que se derriten al Baño María — En Droguerías y Farmacias

Cigarrillos

EL GUERRILLERO

siempre los mejores

comparar para aprender a juzgar, porque así se aprende previamente a conocer, se fecunda, desenvuelve y fija el principio de gusto con que nacemos y nos educamos, como quiera que nos introduce en el mundo de las artes, familiarizándonos con sus fantásticas creaciones.

IV Genio

Al descubrir el hombre la belleza se prosterna y la adora; pero no siempre se contrae a la adoración de sus encantos. Cuando este sentimiento le penetra y le incendia, crea un mundo nuevo con su imaginación, modificando y explotando los objetos reales. La mira, despedaza, analiza y recompone, haciendo más clara y transparente la idea divina que la constituye. Tal es el poder del genio.

Al asentar que es una de las dos faces de la imaginación, la que tiene cuando espontáneamente crea, dijimos lo bastante para deducir ahora, que en las artes se llama genio la facultad que concede la naturaleza a algunos hombres privilegiados de concebir, imaginar y realizar la hermosura. Pero no se piense que sigue un solo rumbo: se presenta y domina en otras regiones; y su dominación no la debe siempre a la misma fuerza; porque unas veces se apoya el alma en una facultad y otras en otra para aspirar al infinito.

Descuellan unos, por lo extendido y profundo de su inteligencia; otros, por la energía y rapidez de su voluntad; otros por lo fecundo y vivo de su imaginación. A la primera clase pertenecen los sabios cuya misión es descubrir; a la segunda los héroes, cuya tarea es hacer; a la tercera los artistas cuyo destino es crear. Platón, Carlomagno, Rafael: he aquí la triple faz que reviste el genio entre los mortales; contrayéndonos al artista podemos decir con el autor: el genio es al mundo moral lo que el sol al mundo físico: ha presidido el nacimiento de todos los pueblos de la tierra; pero su luz esparcida y diseminada, sin gradaciones ni ley, no fué admirada de los hombres, hasta que aparecieron los griegos. Entonces nació el gusto; y concentrando en un foco común los rayos geniales que su prisma había descompuesto, mezcló y casó sus colores; trajo la simetría, la pro-

piedad y la elegancia al dominio de la inteligencia; dejando en ella un fanal eterno que alumbraba todavía al cabo de cuarenta siglos.

Los caracteres del genio son: *Espontaneidad, Autonomía, Originalidad, Ejecución.*

1. *Espontaneidad.* Así como el genio no recorre un camino solo, así la espontaneidad no brota en un campo solo. Si movido de ella procede el hombre en el orden físico, sus actos caen en la jurisdicción del instinto, esa necesidad ciega, proporcionada a cada organización, que la impele hacia los fines que le son más convenientes; si en el moral, sus obras son cumplimiento de la ley eterna del deber, libro siempre abierto en medio de nuestra conciencia; si en el estético, sus producciones son los himnos que repite el artista entusiasmado.

Así al proceder el hombre espontáneamente en cualquier orden de cosas, por más que goce de libre albedrío, no iluminándole entonces la luz superior de la razón, obedece y sigue a una fuerza que ignora y desconoce; que encuentra inmediatamente en sí; que viene de la naturaleza; que no saca de su propia actividad; que no admite coacción; que le sugiere cosas que ni sabe ni percibe completamente.

Ella es la que impele al artista a obrar de una manera fatal; porque como la belleza equivale a una idea ocurrida imaginariamente, no discurreda por el pensamiento, no ha de ceñirse a elaborarla en su inteligencia; tiene que emplear su imaginación y su sensibilidad que ha de encontrar radicalmente en sí, pues no puede sacarlas de su voluntad, de su reflexión ni de su estudio. No es como el sabio que señala a los demás el camino y pasos que le han conducido a ejecutar sus obras maestras, no comunica y propaga su talento práctico como difunde éste su ciencia de unos a otros, la cual así crece, se enlaza y se generaliza sin cesar.

2. *Autonomía.* El genio es legislador y pauta de sí mismo: produce obras ejemplares que vienen a ser modelos en bellas artes. Para producirlas, no se sujeta a leyes extrañas sino a las suyas propias; porque sólo es genio, según Schelling, en cuanto es la más alta conformidad a las reglas. Los que creen que es eminentemente libre, no se en-

gañan; engañanse los que juzgan que la libertad del genio no está sujeta a leyes, lo mismo que la moral, la política y la civil. En sus sublimes arrebatos y hasta en sus caprichosos extravíos, permanece fiel a ciertas condiciones fundamentales de belleza: de lo contrario sólo produciría concepciones extravagantes sin significación, interés ni armonía. Ciertamente esas leyes se confunden con él y forman su más íntima esencia: no se violenta al obedecerlas, antes las sigue espontáneamente, como sigue la naturaleza las suyas; sólo así se le comprende que sea inspirado y libre. Pero de las que se intenta imponer, unas son legítimas porque equivalen a las condiciones del gusto, en lo que tiene de invariable a fuer de imaginación pasiva, y otras ilegítimas, porque son hijas de sistemas arbitrarios o de exigencias extrañas, a la obra artística. Las últimas realmente no le obligan, porque se fundan en los motivos de variedad que posee el gusto; o en el error de considerar la forma mecánica y no orgánicamente; o en adjudicarle sobre el fondo una superioridad inmerecida. Las primeras, representan por decirlo así, las verdaderas facciones de la belleza, disecada en las obras maestras, por mano de la filosofía que ha descubierto no ser mero efecto de reglas anteriormente establecidas, sino vivo ejemplar de ellas. Si no fuese el genio soberano de sí propio y hubiera de obedecer cuantas le han impuesto, por no saber dárseles a sí mismo, ¿cómo a pesar de haberlas infringido unas veces y otras, de no haberse prescripto de antemano, habría creado tan maravillosas hermosuras? ¿Quién fué el Aristóteles que legisló para Homero? ¿El Boileau a quien obedeció el Dante? ¿Y el Herosilla que dirigió a Moreto? En el mundo estético, los genios son la fuente del derecho y la legitimidad, y en los momentos de su creadora función, pueden decir con Tassara, como el orgullo,

Yo soy mi único Dios, solo en mi cielo.

Además, la sensibilidad y la imaginación, innatas e individuales, que no se aprenden ni adquieren con el esfuerzo ni el estudio, son las alas que lo sustentan. ¿Quién puede regirlas y gobernarlas sino el mismo genio? La razón podrá exigir a las

obras artísticas que realicen la verdad y el bien; pero no les dará la forma y la vida, la encarnación y figura que constituyen la obra artística, y dependen de la fantasía. En el cuerpo de la hermosura, lo único que pone la razón es el esqueleto, lo demás corresponde al genio.

3. *Originalidad.* De ser el genio legislador de sí mismo, no reduciéndose al papel de simple ejecutor, se desprende, que es esencialmente original, circunstancia derivada también de la espontaneidad. En ese caso cuando crea, comprende el alma y el pensamiento de una época para idealizarlos y transmitirlos a la posteridad, bajo formas imperecederas. Así pinta Dante la Italia Republicana y Teológica de la Edad Media; Shakespeare la guerra de las Dos Rosas, y Calderón el Catolicismo en toda su energía.

(Continuará).

Para la alimentación de los débiles

Se consigue aumentar la riqueza de la sangre haciendo uso de una completa alimentación metodizada. La sangre por efecto de una nutrición eficaz, lleva directamente a los elementos anatómicos materiales bien preparados y estimula su vitalidad.

Entre los alimentos reconstituyentes que aportan al organismo los elementos higiénicos o terapéuticos adecuados para facilitar la nutrición, llevando al organismo materiales ricos para la renovación orgánica, ocupa un lugar importante el extracto de malta sin alcohol.

El doctor Ernesto Stirling ha manifestado tener siempre presente el Extracto de Malta Montevideana como un producto del punto de vista médico, cuando se trata de recomendar un buen alimento de reconocida eficacia como reconstituyente.



LA VICTORIA



Piambrería y Fábrica de Productos Porcinos. **Preparados de cocina.** Lechón asados, Mayonesas, ensaladas rusas, raviolos, Tallarines y Capeletis. En breve, pollos al Spiedo. Vinos finos y frutas de estación : : : : :
Calle 18 de Julio, 1211 entre Cuareim y Yi. Teléf. la Urug. 162 (Cordón).

Casa Boni - La mejor surtida y que vende más barato

PARIS - VENECIA
 Fábrica de **CORONAS** Fúnebres, Cruces,
 y **RAMOS** - Flores de todas clases
 Cintas, Letras, Siempre-vivas, Coronas y Ramos de Celuloide y Mostacillas
 Calle Yi, 1385 - Entre 18 de Julio y Colonia

CONSERVATORIO MUSICAL
MANUEL M. FACIO

Sub - Directora
 Profesora Sta. **ADELA PIERA**
URUGUAY, 1327
 MONTEVIDEO

— Floerria Artística —

DE **PITA y RISOS**
Coronas y Ramos
 Casa Central;
 ANDES, 1487 - Teléf: Uruguay, 113 (Central)
 Sucursal:
 B. MITRE, 1316 - Teléf: Uruguay, 2940 (Central)
 Quinta: Camino Industria - Tel. Urug. 12 - UNIÓN.

Si debe Vd. adquirir **Coronas y Ramos**

PARA CEMENTERIO

Visite la antigua Fábrica de Juan B. Gabarria (ex-Rosasco)

COLONIA 999

Hallará lo que desea y con marcada economía

Casa de flores y plantas "LA ROYAL"

Adornos para fiestas, recepciones, banquetes y casamientos
 OBJETOS DE ARTE — Jardines de Floricultura en Piedras Blancas
A. GUIDET :: Andes, 1437 casi esq. Mercedes
 Teléf. Uruguay, 2966 (Central)

— **Hotel La Alhambra** —

Apartamentos modernos - Dotados de todo confort
 Cocina de primer orden. La preferida de los "Gourmets"
 Sarandí y Bme. Mitre. Anexo: Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

— **GRAND HOTEL** —

de **GELOS Y SANTAMARINA**

CALLE SARANDI N.º 594 - MONTEVIDEO

Este Establecimiento bien conocido reúne todas las condiciones de confort. Su sistema de restaurant a la carte, no admite competencia. — Tranvías a todas las direcciones. — Por cualquier informe dirigirse al mismo Hotel.
 Director: PEDRO GELOS.

Sanatorio de afecciones nerviosas y mentales

DEL DOCTOR

Bernardo Etchepare

MEDICOS ASISTENTES:

Dres. Emilio Payssé
 y **Francisco Garmendia**

MILLAN, 296

American Billiard Academy
CERIANI Hnos.

Máquinas express
 Servicio de Cocktail
 Teléfonos: Las dos Compañías
 ANDES. 1415. MONTEVIDEO.

Mensajeros "PERNA"

AGENCIA:

2416 - Av. Gral. Flores - 2418
Pidan 10 Aguada
 Por Cooperativa: Mensajeros "PERNA"

"LA AURORA"

Gran Bazar de Calzado
 de **Buscató y Chamarra**
 Casa especial en calzado para Hombres, Señoras,
 Niños y Niñas. Calzado de estilo moderno
 elegante y a precios reducidos
Avda. Gral. Flores, 2364
 (Entre Independencia y Blandengues). Montevideo.

— **Casa Faggi** —

Sombrerería y Fábrica de Camisas
 Confección y medida en general
 Garantimos calidad conf.
 y firmeza en los colores
Rivera 2051 esq. Defensa
 Teléf. Urug. 251 - Cordón

Decoraciones modernas

Decoraciones interiores completas
Fortunato Pagani y Cía.
 25 DE MAYO, 564

AGENCIA FORD

BERRO & BONFILL
 Cada 1.º de mes exposición y venta de autos Ford usados a - precios excepcionales -
Av. Gral. FLORES, 2544

Fotografía Zagarese

AV. GRAL. FLORES 2515
 Retrata día y noche. Precios módicos.
 Estudiantes: visiten la casa y saldrán satisfechos. Aparatos recién importados con los cuales puede garantizarse la perfección de sus trabajos.
 Postales a \$ 1.20 Carnet a \$ 0.25

Farmacia y Droguería "La Paz"

La casa está permanentemente atendida por
JUAN BOURTOULE
 Químico Farmacéutico
Av. Gral. Flores esq. Blandengues
 MONTEVIDEO

LOTERIA

Del **Hospital de Caridad de Montevideo**

El 9 de Octubre de 1924 se sorteará una Lotería extraordinaria con premio mayor de:

\$ 100.000

PROGRAMA

20 MILLARES CON 3.000 PREMIOS

20.000 billetes a \$ 20 c/u.	\$ 400.000
a deducir 30 %	» 120.000
70 % de premios	\$ 280.000

PREMIOS

1 premio de	\$ 100.000
1 premio de	» 20.000
1 premio de	» 10.000
1 premio de	» 5.000
3 premios de 2.000	» 6.000
7 premios de 1.000	» 7.000
12 premios de 500	» 6.000
26 premios de 200	» 5.000
48 premios de 100	» 4.800
2.900 premios de 40	» 116.000
3.000 premios sorteados	\$ 280.000

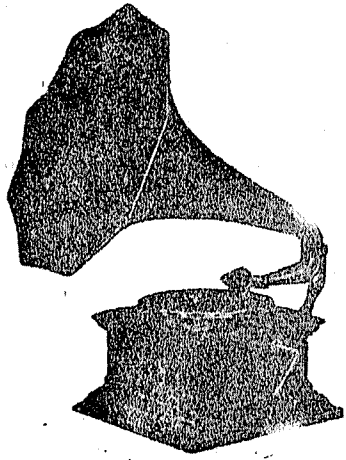
El billete entero con impuesto vale \$ 21.00
 El décimo con impuesto vale . . . \$ 2.10

"AVANTI" Y "C. I. B. A."

Concesionario exclusivo de los CIGARROS TOSCANOS

JAIME MARQUES

Representante en el Uruguay de la
 COMPAÑIA INTRODUCIDORA DE BUENOS AIRES (Sdad. Anónima)
 RIO NEGRO, 1572. Teléfono: Uruguay 66 Central.



¿No tiene Vd. gramófono?
Vea los modelos de gramófonos
Victor y Victrola

QUE VENDE

Max Glücksmann

AV. 18 DE JULIO, 966

Extenso repertorio en piezas bailables
Boston - Tangos - Maxixe - Foxtrot - One Step, etc.

MARTI & CIA.

== **MOSAICOS** ==

Insuperables en calidad
Unicos en elegancia

Libres, 1717. Teléfono: 994 - Aguada.

Hijos de Montans y Baña

MONTEVIDEO

Minas, 1781 y Piedra Alta, 1724.

MERCEDES

Calle Cerro Largo - Calle Rodó.

Importadores de carbón con buques propios
Ventas por mayor de toda clase de carbón
sobre buques y wagoes

Explotación de montes

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA, "MOÑA" Tel. Las dos Compañías

== **BOGESITA** ==

CONTRA LA HUMEDAD

Unico hidrófugo de eficacia probada

DEPOSITARIO:

Eduardo Delacroix

CIUDADELA, 1391

The Ault y Wiborg Uruguay Co.

Casa Matriz: Cincinnati (Ohio)

1222 - COLONIA - 1228 - Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 3243 - Colonia

FABRICANTES E IMPORTADORES DE

Artículos generales para las Artes Gráficas
LIBRERIA Y PAPELERIA

Unicos representantes de las renombradas MÁQUINAS
de ESCRIBIR marca "TRIUMPH"

Especialidades en papeles carbónicos

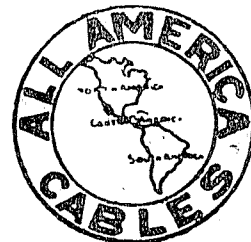
Surtido General de Cintas marca "AULTA" para cualquier
máquina de escribir

Teléfonos:

URUG. 1264, Central
COOPERATIVA

Telégrafo:

«America Cables»



John L. Merrill
Presidente

OFICINA:

25 de Mayo
esq. Zabala

ALL AMERICA CABLES Inc.

LA VIA DE COMUNICACION MAS EFICAZ

Con Todas Partes del Mundo

Galera de la Aguada

Casa Fundada en el año 1847

VILLEMUR Hnos.

Avenida GENERAL RONDEAU, 2260

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Dirección Telegráfica: VILLEMUR Cód. A. B. C. 5ª Edic.

Teléfonos: «La Uruguaya» 246, Aguada y «Cooperativa»

MONTEVIDEO

== **Ernesto Quincke** ==

CERRO LARGO, 581

Bicicletas Alemanas

SIRIUS

:: :: EXISTENCIA DE DIVERSOS MODELOS :: ::

"EL DIARIO"

Organo noticioso de última
hora, con las más amplias in-
formaciones del Movimien-
to Sportivo

== Ejemplar: 3 cts. ==

“Renacimiento”

Dirección y Administración: Juan D. Jackson, 1262

Teléfono: la Cooperativa

Precios para los estudiantes:

Capital \$ 0.10
 Liccos Departamentales » 0.10
 Número atrasado » 0.20

RENACIMIENTO puede adquirirse en todos los centros de Enseñanza de la República y en los siguientes lugares: Librerías: Vázquez Cores, 18 de Julio, 887; Ba-
 rreiro y Ramos, 25 de Mayo y Juan C. Gómez; Monteverde y Cia., 25 de Mayo y Treinta y Tres. — **Kioscos:** 18 de Julio y Médanos, P. Libertad y Paraguay, Plaza
 Libertad y 18 de Julio, P. Independencia y Sarandí, P. Independencia y 18 de Julio, P. Constitución, y Juan C. Gómez, P. Constitución y Rincón, Andes y Uruguay y
 Uruguay y Rondeau. — Los números atrasados pueden adquirirse en la Librería Vázquez Cores, 18 de Julio, 887

Agentes Corresponsales del Interior:

Artigas: Sta. Regina de Clemente; *Salto:* Sr. Raúl R. Gaudin; *Paysandú:* Srs. Luis Eduardo Rezzan y Angel Vidal Martinez; *Rto Negro:* Sta. Lucrecia Sarlangue, *So-
 riano:* Sr. Juan Carlos Viera; *Colonia:* Srta. Joaquina Lleonar; *Rivera:* Sr. Américo Méndez; *Cerro Largo:* Sr. E. Márquez; *Treinta y Tres:* Sr. Julio Nacimiento; *Rocha:* Sr. Juan
 C. Giménez; *Maldonado:* Sr. Carlos S. Bengochea. *Canelones:* Sta. Blanca Labrucherie; *Tacuarembó:* Sr. Santos Acosta; *Durazno:* Sr. Adalberto Gutiérrez; *Flores:* Sr. Raúl
 Cudon Vagos; *Florida:* Sr. Joaquín Torres Negreira; *Minas:* Sr. Omar Centurión; *San José:* Sr. Mario González.



ANTAÑO y OGAÑO

Las carnes porcinas siempre y a través de todas las eda-
 des han mantenido la supremacía en las buenas mesas.

La carne de cerdo bien elaborado es el consumo del pla-
 cer gastronómico.

Actualmente en el Uruguay existe un gran establecimien-
 to fabril que realiza la máxima perfección elaborando carnes
 porcinas con cerdos elegidos entre los mejores de las buenas
 razas que se crían en el país.

Este establecimiento es el de la matrícula veterinaria
 “E 2” y produce Mortadella Bologna, Jamón Glacé, Chorici-
 tos de Viena, Salame CAMPEON y fiambres surtidos.

BERTONI



Hermanos

Molinos de Raffo 82

Teléfonos. Urug. y Coop.

Caños Galvanizados Caños para Vapor Tubos de Calderas

SOCIEDAD TUBOS **MANNESMANN L. DA**
 MONTEVIDEO

PIEDRAS, 568 - 570. Teléfono 2720 - Central.

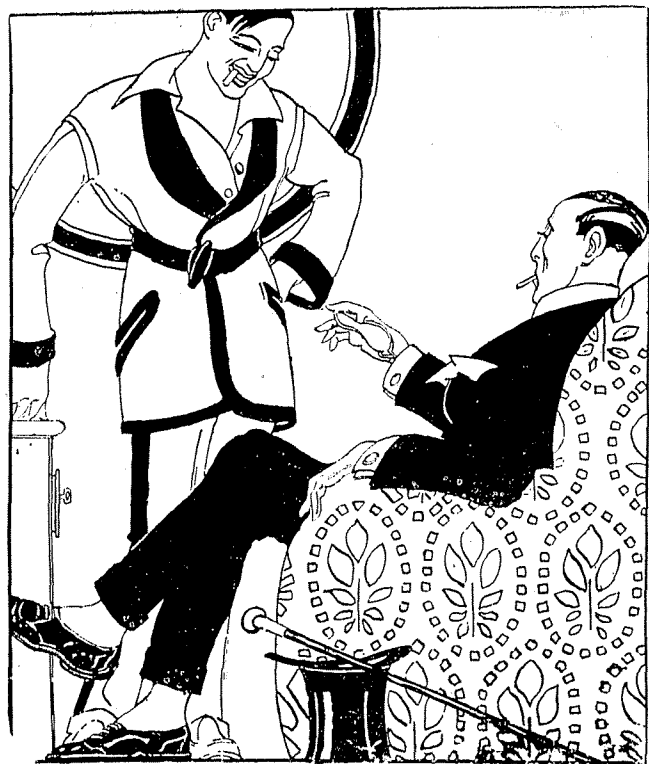
DECORACIONES

Serra y Alberti

ESCULTORES

GUAYABO, 1604.

Tel. Urug. 2834 - Colonia.



Sastrería MANENTE

MIGUELETE, 1742
 Trajes únicamente sobre medida

Supparo y De la Peña

Cousignatarios de Frutos del País, Vendedores de Ganado en Tablada

Socios: ITALO SUPPARO y JOSÉ IGNACIO de la PEÑA

Dirección Teleg. SUPEÑA - Telefonos. Uruguaya, 634 (Aguada) - Coop. 606
 MIGUEETE, 1074 Casilla Correo, 1015. MONTEVIDEO

Adolfo Lettieri

PAPELES y MATERIAL PARA
 IMPRENTAS y LITOGRAFÍAS

MERCEDES, 1041-43

MONTEVIDEO

Teléfono Uruguaya 2551 Central



Los aceites lubricantes : : **Dearborn**
 Son de inmejorable rendimiento
 CALIDAD - PUREZA - ECONOMIA
 Siempre aprobados despues de ensayados. UNICO AGENTE:

Herman K. Ferber

25 de Mayo 502
 Esq. Treinta y Tres
 MONTEVIDEO

Banco de Seguros del Estado

SEGURO POPULAR DE RENTA VITALICIA DIFERIDA

Gracias al Seguro Popular el obrero, como el empleado, como el patrono o el hombre rico (¡la fortuna es tan variable!) pueden garantizarse para la vejez, mediante la entregas de sumas mínimas en plazos indeterminados, una renta de \$ 1.—a \$ 100.—mensuales sin perder por ello el capital destinado a formarla, sin temor de que aquella o éste le sean embargados, sin obligarse a hacer abandono del último en caso de muerte, y conservan lo mismo la renta que el capital, en caso de inhabilitación para el trabajo.

Por informes: Rincón 437 (Altos) SECCION VIDA

Compañía de Navegación "LLOYD BRASILEIRO"

Casa matriz: Avenida Rodriguez Alves 181. Rio de Janeiro. Montevideo: Calle Piedras 363 y 367 Tel. 1456, Central End. Telegráfico "NAVELLOYD". Caja Postal, 340

Servicio quincenal con paquetes rápidos para Belém del Pará con escalas por Rio Grande, Santos, Río de Janeiro, Bahía, Pernambuco y Ceará.

Servicio quincenal para la costa Sud del Brasil (inclusive Pelotas y Porto Alegre).

Servicio quincenal con vapores de carga de la América del Norte, Norte y Sud del Brasil.

Servicio mensual para el Paraguay, Estado de Matto-Grosso y Bolivia.

Líneas regulares del Brasil para N. América y Europa. Por informes, en la Agencia General.

BANCO DE LA REPÚBLICA O. DEL URUGUAY

INSTITUCIÓN DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por la Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

Casa Central: Calle Solís esquina Piedras

CAJAS DE AHORROS—ALCANCÍAS—LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS A PLAZO FIJO

Los depósitos en Caja de Ahorro, Alcancía, gozan de interés de 6% hasta la cantidad de \$ 300 y de 5% por el exceso hasta \$ 1.000

El Banco recibe esta clase de depósitos en la Casa Central y en todas sus dependencias, que son las siguientes:

Agencias

Aguada: Avenida General Rondeau esq. Valparaíso. — Paso del Molino: Calle Agraciada 963. — Avenida General Flores, 2266. — Unión: Calle 8 de Octubre, 205. — Cordón: Avenida 18 de Julio, 1650 esq. Minas.

Caja Nacional de Ahorros y Descuentos, Colonia esquina Ciudadela.

Sucursales

En todas las capitales y poblaciones importantes de los departamentos. Horario de las dependencias de la capital: de 10 a 12 y de 14 a 16. — Los Sábados de 10 a 12.



La alcancía es la llave del ahorro doméstico. — Deposita Vd. DOS PESOS y en el acto se le entregará, GRATUITAMENTE, una ALCANCÍA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco. Esos DOS PESOS SON SUYOS, ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la Alcancía.

Una vez al mes, o cuando lo crea oportuno presenta Vd. la Alcancía, la que se abre a su vista y se le devuelve cerrada después de retirar el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta. Los depósitos hasta \$ 300 ganarán el interés de 6% y los de \$ 301 hasta \$ 1.000 el interés del 5%. Los depósitos mayores de \$ 1.000, no ganarán interés por lo que exceda de esa suma.

El Banco ha resuelto también, establecer Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada seis meses). Para esta clase de operaciones se ha fijado el interés de 4 1/2% hasta la suma de \$ 50.000.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco. (art. 12 de la ley de 17 de Julio de 1911).

Banco Comercial

ESTABLECIDO EL AÑO 1857

Caja de Ahorros y Alcancías

Se recibe desde \$ 1.00 en adelante

CONDICIONES VENTAJOSAS

BANCO FRANCÉS

SUPERVIELLE y Cía.

(SOCIEDAD COLECTIVA).

Establecido en 1887

25 de Mayo, 423-27 :-: Montevideo

Efectúa toda clase de operaciones bancarias, en el país y con todas las plazas del mundo

COFFRES-FORTS (Cajas de Seguridad) para el servicio del público

Casa en Buenos Aires:

SUPERVIELLE Y Cía. - 150 San Martín Y Pasaje Güemes

J. M. GORLERO, Gerente.

Banco Hipotecario del Uruguay

INSTITUCIÓN DEL ESTADO

Caja de Ahorros

ABONA POR LOS DEPÓSITOS EL 6 1/2 POR CIENTO ANUAL

Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas, en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor de 6%.

Los intereses de esos títulos se pagan trimestralmente el 1.º de Febrero, el 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se inviertan en títulos, y éstos, con el cupón corriente si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado, además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra garantía real de bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega, contienen las condiciones de la operación.

CALLE MISIONES, 1429, 1435 Y 1439

Banco Territorial

DEL URUGUAY

Administración y venta de propiedades
Hacemos toda clase de operaciones bancarias

CALLE CERRITO, 425